

ТРЕБУЮТСЯ
СПЕЦИАЛИСТЫ И РАЗНОРАБОЧИЕ
НА ВСЕ ВИДЫ РЕМОНТНО-ОТДЕЛОЧНЫХ РАБОТ
 /ПОНРАСКА, ШПАКЛЕВКА, УКЛАДКА ПЛИТКИ/
ЖЕЛАТЕЛЬНО С ОПЫТОМ РАБОТЫ. ДОСТОЙНАЯ ОПЛАТА /НА ЧЕК/
514-994-0706 / 438-476-5555

Жилая & коммерческая недвижимость
 Ваша цель агент по недвижимости
Фатима Лифанова
 lifanovafatima@hotmail.com
 (514) 825-8048 (514) 696-7700

СТРАХОВАНИЕ
 ПРОФЕССИОНАЛЬНО И ДОСТУПНО
АРТЕМ РОТОВ
 консультант по страхованию и инвестициям
 M.Sc.FIN., MBA
 | Покупка дома и ипотека | Визит гостей и путешествия | СТРАХОВАНИЕ жизни, здоровья | Пенсия | Инвестиции |
514-602-5250
 a.rotov@finadviser.ca

| Канадская Медиа Группа | Canadian Media Group | Le Groupe de Médias Canadien |

ДЕЛОВОЙ **МОНРЕАЛЬ** **№48** 2020г. **27 НОЯБРЯ – 03 ДЕКАБРЯ 2020**

514-484-2214 | 514-484-9282 | e-mail: wemontreal@gmail.com | www.wemontreal.com | e-edition.wemontreal.com/current-issue.pdf |

COVID-19 Рождество без пения и танцев, в масках и на расстоянии... **СТР.3**

СТР. 5 Минус два праздничных дня. Лего вносит изменения в «моральный контракт»;

СТР. 6 Мировые СМИ – недельный обзор;

СТР. 10 Новости за неделю: КАНАДА, КВЕБЕК, МОНРЕАЛЬ;

СТР. 15 Мой Монреаль: Неповторимая и уникальная... Да, это наша Канада!

СТР. 17 Иммиграционные нововведения от Александры Мельниковой;

СТР. 25 Бизнесы Канады: «La Vie en Rose» ;

СТР. 26 Астрологический прогноз

СТР. 27 Бизнес-словарь: Корпоративное управление;

СТР. 29 Образование | культура: Слова и их история;
 И многое другое...

СТРАХОВАНИЕ
Димка Петрова
 страховой брокер
 832, Blvd. Decarie suite 104 H4L 3L9
тел: 514-920-0990
 Не страховитесь, пока не позвонили мне
АВТОМОБИЛИ
ДОМ И ИМУЩЕСТВО
ЖИЗНЬ И ЗДОРОВЬЕ
MEDICARE ВИЗИТЕРОВ
 petrovadimka@yahoo.ca
 fax: 514-807-4381

Multi-Prêts **ИПОТЕКА**
У Вас вопросы - у меня решения!
 • предквалификация
 • покупка недвижимости
 • рефинансирование
 • консолидация долгов
Наталья АРМАН
 Courtier hypothécaire
 narman@multi-prets.com
514.402-2216

ПОКУПКА / ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ
ФИНАНСИРОВАНИЕ ПОКУПКИ
Z Immobiliers
 СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ:
\$1000 НА УСЛУГИ НОТАРИУСА
ВЕСЕЛИНА САНДРЕВА
 ЛИЦЕНЗИРОВАННЫЙ АГЕНТ ПО НЕДВИЖИМОСТИ И ИПОТЕЧНЫЙ БРОКЕР
514-651-2097
 vsandрева@gmail.com

100% защита ваших интересов!
Лев ГОЛБЕРГ
 брокер по недвижимости
514-889-3595

САМОЕ ДОРОГОЕ нуждается в защите!
 • авто
 • жильё
 • жизнь
 • путешествия
514-515-5133
ГЕННАДИЙ КРИСТЕЛ
 СТРАХОВАНИЕ

ИРИНА ГОСТРАЯ
 Брокер по недвижимости
 (Real Estate Broker)
irgostr@gmail.com
438-492-5599

Владлен КОРМАКОВ
 Независимый страховой брокер
 Надежная страховка и жизнь - иногда равнозначные понятия
СТРАХОВАНИЕ
 • Автомобилей
 • Иущества • Домов
 Ваш брокер - наилучший источник информации и ваша лучшая страховка
 • Tel : (514) 453-8484 •
 k.vladlen@gmail.com

| Канадская Медиа Группа | Canadian Media Group | Le Groupe de Médias Canadien |

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ 27 НОЯБРЯ – 03 ДЕКАБРЯ 2020
 №48 2020г. CMG

514-484-2214 | 514-484-9282 | e-mail: wemontreal@gmail.com | www.wemontreal.com | e-edition.wemontreal.com/current-issue.pdf |

ЧИТАЙТЕ **ЕЖЕДНЕВНЫЕ** НОВОСТИ МИР - КАНАДА - КВЕБЕК НА САЙТЕ: WWW.WEMONTREAL.COM И В РАССЫЛКЕ «ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ»

Рождество без пения и танцев, в масках и на расстоянии... Минздрав поздравляет всех с наступающим сезоном чудес!



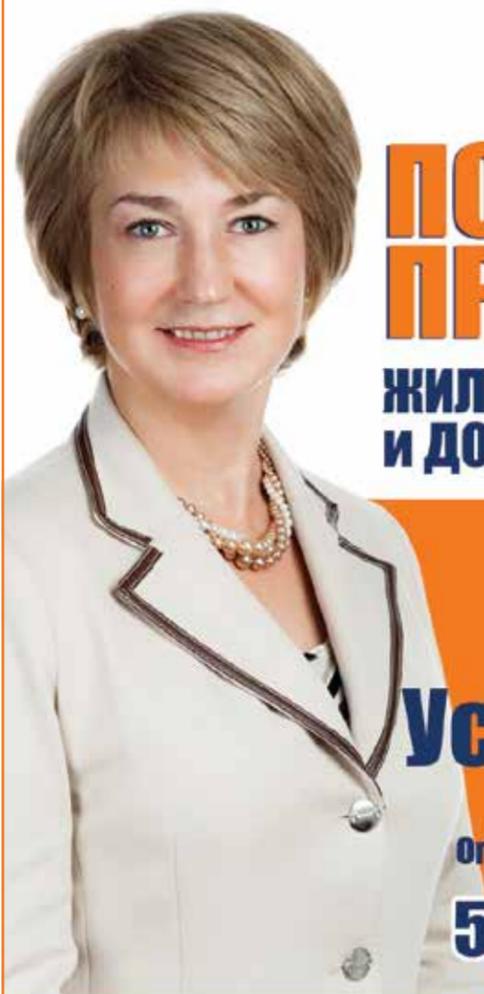
“Правительство Квебека дало некоторые довольно четкие руководящие принципы, которые позволят проводить семейные торжества, но я хочу вернуться к этим руководящим принципам и сделать некоторый акцент на важности того, что мы делаем до, во время и после двухдневных торжеств”,- сказала Друэн в своем очередном обновлении по COVID-19 в среду.

обновлении по COVID-19 в среду.

Несмотря на несколько обнадеживающих признаков того, что распространение COVID-19 может замедлиться в Монреальском регионе, директор общественного здравоохранения доктор Милен Друэн высказала предостережение и дала совет жителям Монреаля, размышляющим о праздничных встречах. “Правительство Квебека дало некоторые довольно четкие руководящие принципы, которые позволят проводить семейные торжества, но я хочу вернуться к этим руководящим принципам и сделать некоторый акцент на важности того, что мы делаем до, во время и после двухдневных торжеств”,- сказала Друэн в своем очередном обновлении по COVID-19 в среду. Идея предложить четыре дня в декабре, в течение которых собрания будут разрешены, отметил Друэн, состояла в том, чтобы дать возможность выбора дня встречи, а не поощрять четыре дня свободных собраний. Теперь они сокращены до двух вариантов. Собрания в этом году должны будут «сильно отличаться» от других лет, сказала она. Во-первых, каждый человек может участвовать лишь в одном собрании в эти дни, и ни одно из этих собраний не должно иметь более 10 участников. Во время этих встреч, предупредила она, все еще необходимо принимать меры предосторожности, чтобы свести к минимуму передачу инфекции. Не должно быть ни танцев, ни пения, сказала она, а те, кто не живет в одном доме, должны держаться на расстоянии двух метров. Если дистанция не может быть сохранена, следует носить маски, особенно если присутствуют пожилые люди, люди с проблемами со здоровьем или медицинские работники. Она добавила, что любой, у кого есть симптомы COVID-19 или кто был в контакте с кем-то, кто дал положительный результат теста, не должен посещать никаких собраний. И хотя с наступлением холодов люди начинают носить шарфы, они не заменяют маску для лица, которую все еще следует носить в магазинах или в общественном транспорте. Частое мытье рук и дезинфекция также должны продолжаться, несмотря на ношение перчаток и варежек.

Меня рекомендуют друзьям!

Vendirect.ca
 agence immobilière



ПОКУПКА ПРОДАЖА
ЖИЛЬЯ И ДОХОДНЫХ ДОМОВ

Ольга Успенская
 courtier immobilier
 Опыт работы более 20 лет
514-999-9260

Все новости о недвижимости:
www.RussianRealtorMontreal.com

STRUCTURE AGENCE IMMOBILIERE
НЕДВИЖИМОСТЬ ЖИЛАЯ И КОММЕРЧЕСКАЯ
 с 2013 года

ФИНАНСИРОВАНИЕ ПОКУПКА-ПРОДАЖА

- Консолидация долгов
- Частный кредит
- Flip и т.д.

immodanylov@gmail.com
Максим ДАНИЛОВ
 Real Estate Broker
 Mortgage Broker

514.601.1691 www.maximmo.ca
 www.structurequebec.com

Виталий ГУМЕНЮК
 НОТАРИУС
 (украинский, русский, французский, английский)

- ▶ Сделки с недвижимостью (покупка, рефинансирование).
- ▶ Наследство. Завещания.
- ▶ Регистрация браков. Брачные контракты.
- ▶ Мандаты и доверенности.
- ▶ Нотариальное заверение и легализация документов.
- ▶ Юридические консультации.

514.748.6539
 (доп. 23)
 vgumeniuk@notarius.net

665, boulevard Décarie
 Montréal (Saint-Laurent), Qc H4L 3L3
 Metro Du Collège

514-484-2214 | 514-484-9282 | wemontreal@gmail.com

DÉLI INTERNATIONAL
SONATA FOOD

ЗАКАЗ И ДОСТАВКА

- традиционно праздничные салаты: Оливье, Шуба, Мимоза
- фаршированные блины с мясом, творогом, сырники, тонко-ажурные блинчики с лососевой икрой
- пельмени с говядиной и смешанные
- вареники с творогом, картошкой
- куриные тефтели в сливочном соусе
- суп гороховый, борщ на говяжьем бульоне
- икра красная
- икра чёрная



www.sonatafood.com

Smirnoff Accounting and Books



- **Банкротство, КРЕДИТЫ, ЗАЙМЫ** для БИЗНЕСА и ЧАСТНЫХ ЛИЦ;
- **Госпрограммы, СВЯЗАННЫЕ С COVID-19;**
- **Консультации по ОПТИМИЗАЦИИ НАЛОГОВ;**
- **Помощь в ИНВЕСТИРОВАНИИ;**
- **ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ БУХГАЛТЕРСКИЕ УСЛУГИ ПО ВСЕМ ВИДАМ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ.**

514-889-2207



tanya.smirnov



ПОКУПКА И ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ

Residential and Commercial Real Estate Broker

Marina
Atoeva

- 21-летний опыт во всех сферах недвижимости
- Доскональное знание всех операции с недвижимостью любых типов
- Полное сопровождение на всех этапах сделки
- Полная информация о расходах при продаже и покупке
- Помощь в финансировании
- Персональный подход и соблюдение интересов клиента



(514) 575-6260

Vendirect.ca
agence immobilière



СТРАХОВАНИЕ

ПРОФЕССИОНАЛЬНО И ДОСТУПНО

АРТЕМ РОТОВ

консультант по страхованию и инвестициям
M.SC.FIN., MBA

Когда я вам нужен?

- Покупка дома и ипотека
- Визит гостей и путешествия
- Страхование жизни, здоровья
- Пенсия
- Инвестиции

514-602-5250

a.rotov@fnadviser.ca

Церковь Святая Троица
объединилась с Евангельской
Пятидесятнической Церковью и
сменила адрес и свое название



**ЕВАНГЕЛЬСКАЯ
ПЯТИДЕСЯТНИЧЕСКАЯ
ЦЕРКОВЬ**
(EVANGELICAL PENTECOSTAL CHURCH)

СЛУЖЕНИЯ:
ВОСКРЕСЕНЬЕ - 11:00, СРЕДА - 19:00.
5116 RUE SAINT-URBAIN,
MONTREAL, QC H2T 2W5
Т. 514 6794551
ПАСТОР Вячеслав Седелников
Мы рады встрече с вами!

Прогноз погоды. МОНРЕАЛЬ. 27 ноября – 03 декабря 2020г.



О ЧЕМ ПИШУТ.



Минус два праздничных дня. Лего вносит изменения в "моральный контракт"

Еврейская община уже обвинила Лего в "краже" Хануки, Новый год также украден, и теперь нам сокращают и Рождество.

На прошлой неделе правительство приняло решение разрешить квебекцам собираться по 10 человек с 24 по 27 декабря для празднования Рождества. Взамен на такую "поблажку" жители провинции должны ограничить контакты на неделю до и неделю после Рождества, проведя Новый год взаперти и в одиночестве. Однако вчера ближе к вечеру Лего "сделал уточнения" к этому "договору".

Получив немало критики со

стороны коллег из других провинций, врачей, и даже федерального правительства, Франсуа Лего объявил, что квебекцы могут праздновать Рождество только два дня из выделенных четырех.

"Мы получили более четкое мнение от органов здравоохранения, - сказал премьер. - Нам сказали: есть срок четыре дня, но не более двух собраний". Лего также подчеркнул, что люди, которые не могут находиться на карантине в течение недели перед празднованиями, не должны принимать в них участие.

Также правительство не реко-

мендует покидать пределы провинции, и "пока вакцина не поступит, вообще никуда ездить не рекомендуется".

По словам премьера, Квебек попросил полицию подготовить план по предотвращению встреч.




17 лет в бизнесе

НЕ ИЩИТЕ БОЛЬШЕ – ВЫ НАШЛИ! ВАШЕ АГЕНСТВО AVIA VOYAGES!

ХВАТИТ МЕЧТАТЬ – ПОРА ОТДЫХАТЬ!

ГАРАНТИРУЕМ МИНИМАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ! ДЕЛАЕМ СКИДКИ! ДАРИМ ПОДАРКИ!

- ▲ Авиабилеты. ▲ Горящие путевки.
- ▲ Туры на любой вкус. ▲ Круизы. ▲ Визы в Россию.
- ▲ Страховки для вас и ваших родных.
- ▲ Организация свадеб и свадебных путешествий в тёплых странах.

(514) 284-4400
410 RUE ST-NICOLAS, SUITE 245, MONTREAL, H2Y2P5

AGENCE@AVIAVOYAGES.CA | WWW.AVIAVOYAGES.CA



Вили добавочный 2 | Мера добавочный 3 | Ирина добавочный 1 | Светла добавочный 4 | Ольга добавочный 5

О ЧЕМ ПИШУТ.

МИРОВЫЕ СМИ - НЕДЕЛЬНЫЙ ОБЗОР



nos partenaires
our partners

ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ «МИР - КАНАДА - КВЕБЕК» НА САЙТЕ:
WWW.WEMONTREAL.COM И В РАССЫЛКЕ «ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ»

Focus

1

Клан Трампа окажется за решеткой? Иванка и Джаред Кушнер внезапно занервничали

26 ноября 2020 г.

Сценарии о будущем аресте Дональда Трампа в случае поражения на выборах обсуждаются в США уже много лет. Теперь американские СМИ строят все больше домыслов и о возможном лишении свободы его детей.

Die Welt

2

Бог умер

26 ноября 2020 г.

Диего Марадона не заслуживает некролога. Он заслуживает двух: одного о сверхъестественном футболисте - и другого о несчастном парне за пределами футбольного поля, который, потеряв ориентир, заблудился в подземном лабиринте жизни.

Le Monde

3

"Европейцы хотят больше автономии? Это весьма кстати, это устраивает команду Джо Байдена"

26 ноября 2020 г.

Джо Байден может стать самым проевропейским президентом Америки, но ему предстоит столько сделать, что ему некогда будет заниматься делами Старого Света. В этом кроется неожиданная возможность для сторонников европейского суверенитета.

Der Standard

4

Одна маленькая оса может подвергать опасности самолеты

26 ноября 2020 г.

Ученые выяснили, что оса вида *Pachodynerus nasidens* является опасным вредителем, представляющим существенный риск для безопасности полетов.

Focus

5

Ученые определили города, в которых человеку может передаться следующий вирус

26 ноября 2020 г.

Пандемия коронавируса - не первая мировая эпидемия, вызванная новым возбудителем из животного мира, и не последняя. Ученые выяснили, в каких городах создаются наилучшие предпосылки для передачи вирусов и других патогенов человеку.

Le Monde

6

Большие амбиции российской вакцины Спутник-V от Covid-19

26 ноября 2020 г.

В глобальной гонке вакцин от Covid-19 Россия хочет не просто действовать быстро - она мыслит масштабно. Во вторник Москва подтвердила готовность войти в число стран, рассчитывающих на искоренение болезни путем массовой вакцинации в 2021 году и далее.

Le Monde

7

Двойственность человеческой морали с точки зрения нейронаук

25 ноября 2020 г.

В исследовании, опубликованном в *American Journal of Bioethics - Neuroscience*, раскрываются нейронные процессы, лежащие в основе морали. Перед лицом вспышки терроризма, фанатизма, варварства, это открытие рискует вызвать беспокойство.

Slate.fr

8

Трансплантация органов свиньи может вылечить многие болезни человека

23 ноября 2020 г.

Если бы клинические испытания продемонстрировали эффективность ксенотрансплантации почек, то каждый год во всем мире можно было бы спасти десятки тысяч жизней.

The Independent

9

Борьба за ограниченные ресурсы Луны может привести к "конфликту" между правительствами и частными компаниями, опасаются ученые

25 ноября 2020 г.

Луну могут слишком быстро разграбить частные компании, надеющиеся добывать там ценные ресурсы, предполагает Гарвард-Смитсоновский центр астрофизики. Вода и железо - особо ценные ресурсы, которые помогут развивать инфраструктуру и сельское хозяйство.

ХОТИТЕ ЗНАТЬ ПОСЛЕДНИЕ НОВОСТИ МИРА, МОНРЕАЛЯ, КВЕБЕКА?
wemontreal.com

NEWS

ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ!



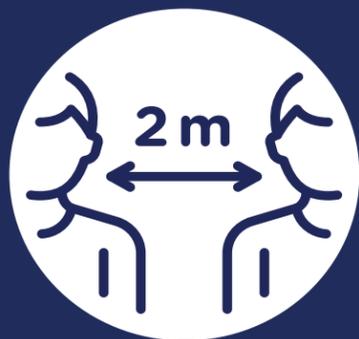
Продолжаем защищаться!



При кашле
прикрывайтесь согнутой
в локте рукой



Мойте руки



Соблюдайте
дистанцию



Прикройте лицо

Обязательно к
соблюдению для лиц
10 лет и старше на всех
видах общественного
транспорта, а также в
закрытых или частично
закрытых помещениях.

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

☎ 1 877 644-4545

Votre
gouvernement

Québec

20-210-232M

| 514-484-2214 | 514-484-9282 | wemontreal@gmail.com



НАТУРОПАТИЧЕСКАЯ КЛИНИКА ПО СНИЖЕНИЮ ВЕСА И ОМОЛОЖЕНИЮ

CLINIQUE D'AMAIGRISSEMENT, ANTI-ÂGE ET DE SANTÉ NATURELLE / WEIGHT LOSS, ANTI-AGE AND NATURAL HEALTH CLINIC

5500, Sherbrooke Est
Montréal, QC, H1N5L5
www.medicalspamontreal.com
514-998-0998 ext.2

5725, avenue De Monkland
Montréal, QC, H4A1E7
www.911slim.com
514-998-0998 ext.1

10-A Salaberry Sud Ave,
Chateauguay, QC, J6J5E8
www.medicalsparivesud.com
514-998-0998 ext.3

Осенние скидки!

ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ ТЕЛА

- **Липомассаж:**
 - 5 процедур за \$ 350;
 - 10 процедур за \$ 650;
 - 15 процедур за \$ 925 +tx + скидка 40% на антицеллюлитный крем Rivage.
- **Липолазер:**
 - 5 процедур за \$ 260;
 - 10 процедур за \$ 500.
- **Ультразвуковая кавитация (20 мин):**
 - 5 процедур за \$ 250;
 - 9 процедур за \$ 440.
- **Slimwave:**
 - 5 treatments за \$ 325;
 - 10 treatments за \$ 575.
- **10 липомассажей + 10 липолазеров (20 мин) за \$ 1075.**
- **Coolsculpting:**
 - 4 цикла за \$ 2400 + ПОЛУЧИТЕ 1 HotSculpting от Fotona и 1 липолазер **БЕСПЛАТНО!**

FOTONA Hot Sculpting:

- 3 процедуры за \$ 390;
- 6 процедур за \$ 750.

ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ ЛИЦА

- 1 микродермабразия + 1 европейская процедура для лица + 1 фракционный лазер за \$ 260;
- 2 микродермабразии + 2 IPL за \$ 400;
- 2 микродермабразии + 1 химический пилинг + 2 IPL за \$ 480;
- 4 процедуры фракционным лазером за \$ 600;
- 4 процедуры абляционного лазера Fotona за \$ 450.

ФОТОНА

- **Фотона 2D:**
 - 3 процедуры за \$ 690;
- **Фотона 4D:**
 - 1 процедура за \$ 450;
 - 3 процедуры за \$ 1200.

ИНЪЕКЦИИ

- 30 единиц ботокса за \$ 240;
- Гиалуроновая кислота от \$ 289;
- 3 Micro Needling за \$ 540.

РЕЛАКСАЦИЯ

(доступно только в Sherbrooke)

- **Посещение хаммама / сауны** с 1 пилингом тела + 1 грязевым обертыванием за \$ 95;
- **Посещение хаммама / сауны** с 1 часом массажа + 1 грязевым обертыванием за \$ 115;
- **Посещение хаммама / сауны** с 1 часом массажа + 1 часом процедур для лица за \$ 135.

ВОСПОЛЬЗУЙТЕСЬ

нашей удивительной скидкой на революционную процедуру **PROFOUND** УХОД ДЛЯ ТЕЛА И / ИЛИ ЛИЦА - только на ограниченное время - 2 по стоимости 1

НИТЕВОЙ ЛИФТИНГ

абсолютно новый, революционный метод подтяжки лица!

МИНИ-ЛИФТИНГ
ВЕРХНЕЙ И НИЖНЕЙ ЧАСТЕЙ
ЛИЦА

\$ 950 (рег. цена \$ 1500).
Время акции ограничено!

Только сертифицированные специалисты
Только разрешенные Минздравом Канады препараты
ПН.-ПТ. 8:00-21:00; СБ. 8:00-18:00

Fotona
Ultra Performance Laser
Sculptra
oxygenetix

Dysport
Slimwave
LPG endermologie

Juvederm
Restylane
Profound

capilla
Head First
TEOXANE
coolsculpting

TEOSYAL
EFFICIENT + SAFE + LONG LASTING
SkinMedica
RIVAGE

Alma Lasers
Wellbeing Through Technology
belkyra
BOTOX
Cosmetic

ПРИНИМАЮТСЯ СТРАХОВКИ www.911spamedical.com 514.998.0998

НЕ ЗАБЫВАЙТЕ!
ЕЖЕМЕСЯЧНЫЕ
СКИДКИ!

50%*

ПЕРВЫЙ
ПОНЕДЕЛЬНИК
КАЖДОГО МЕСЯЦА!

* на третий продукт при покупке двух

5006 Queen-Mary Rd, Montreal, QC, Canada

www.naturesante.ca

ЗАКАЗЫВАЙТЕ ТОВАР ОНЛАЙН! ДОСТАВКА БЕСПЛАТНА!

У нас есть русскоговорящий менеджер, который ответит на все ваши вопросы на нашей страничке на фейсбуке Nature Santé

514.738.4638

Nature
Sante

...Votr  Magasin d'Aliments Naturels et Suppl ments

A STAR ALLIANCE MEMBER 

TIME TO MEET AGAIN

Have a healthy journey with all precautions taken down to the smallest detail for your in-flight safety.



TURKISH AIRLINES

| 514-484-2214 | 514-484-9282 | wemontreal@gmail.com

НОВОСТИ ЗА НЕДЕЛЮ

КАНАДА, КВЕБЕК, МОНРЕАЛЬ



ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ «МИР - КАНАДА - КВЕБЕК» НА САЙТЕ: WWW.WEMONTREAL.COM И В РАССЫЛКЕ «ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ»

Об истребовании личных документов с территории России

Если истребуется документ несовершеннолетнего ребенка, умершего лица либо недееспособного, следует также представить документ, подтверждающий родство или законное представительство.

Иногда российские граждане, иностранные граждане или лица без гражданства, проживающие на территории Канады, сталкиваются с необходимостью получения из России повторного документа о регистрации акта гражданского состояния, например свидетельства о рождении. Как российские, так и иностранные граждане вправе истребовать такой документ через Генеральное консульство. Порядок истребования установлен административным регламентом, утвержденным приказом МИД России и Минюста России от 29.06.2012 г. № 10489/124.

От заявителя потребуется заполненное заявление установленного об-

разца (форма доступна на официальном сайте Генконсульства) на каждый истребуемый документ, а также паспорт. Подать заявление об истребовании документа можно и по доверенности.

Если истребуется документ несовершеннолетнего ребенка, умершего лица либо недееспособного, следует также представить документ, подтверждающий родство или законное представительство. Необходимо иметь в виду, что консульское учреждение не может самостоятельно напечатать новое свидетельство о рождении – это делает тот ЗАГС, где была в свое время составлена актовая запись, и направляет документ в Канаду почтой. Именно поэтому истребование документа может занимать до полугода. Альтернативный вариант – получение свидетельства непосредственно в ЗАГС на территории России представителем по доверенности.

КАНАДА

КАНАДА ВЫДАЛА РАЗРЕШЕНИЕ НА ЭКСТРЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРЕПАРАТА ОТ COVID-19

Средство разработано совместными усилиями канадских и американских ученых, и это сотрудничество оказалось успешнее, чем поиски вакцины вместе с китайскими специалистами.

Министерство здравоохранения Канады одобрило использование бамланивимаба для пациентов старше 12 лет с легким и средним течением болезни для предотвращения их госпитализации. Препарат также получил аналогичное разрешение от Управления по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и медикаментов США в начале ноября.

Препарат вводится однократно с помощью капельницы. Он не используется у пациентов, состояние здоровья которых требует лечения в больнице, и тем более запрещен к введению пациентам на кислороде или искусственной вентиляции легких.

Аппарат разработан американской фармацевтической компанией Eli Lilly при участии канадской биотехнологической компании AbCellera. Бамланивимаб предназначен для блокирования прикрепления и проникновения вируса в клетки человека. Это нейтрализует вирус и потенциально излечивает от COVID-19. Препарат создан при помощи донорской крови, взятой у одного из первых переболевших в США пациентов. Канадские специалисты выделили антитело из капли крови, а их американские коллеги смогли его синтезировать.

Lilly планирует произвести до одного миллиона доз бамланивимаба для использования во всем мире до начала следующего года. По словам председателя и главного исполнительного директора компании, канадские пациенты получают его "очень скоро".

КАНАДА ТЕРЯЕТ МИЛЛИАРДЫ ДОЛЛАРОВ ИЗ-ЗА ОФШОРОВ

В докладе State of Tax Justice указывается, что это годовая зарплата 100000 канадских медсестёр.

В отчете также говорится, что в Канаде укрывается от налогов около \$10,5 млрд, которые выводятся из более бедных стран мира, нанося им налоговые убытки.

По данным State of Tax Justice, потери от сокрытия корпоративных налогов, включая резкое снижение ставок корпоративного налога, имеют еще более серьезный эффект - от 12,5 до \$68 млрд. Для сравнения, по оценке РВО, это около \$25 млрд.

В преддверии саммита G20 Canadians for Tax Fairness призывает правительства к активным действиям. Организация призывает ввести налог на сверхприбыль для транснациональных корпораций, доходы которых существенно выросли в период пандемии. Также предлагается ввести налог на богатство для финансирования мер по борьбе с COVID-19 и устранения долгосрочного неравенства, усугубляемого коронакризисом.

Кроме того, Canadians for Tax Fairness выступает за налоговую конвенцию ООН. Эта конвенция призвана гарантировать реальное глобальное

представительство для установления многосторонних стандартов корпоративного налогообложения, налогового сотрудничества и налоговой прозрачности. Также звучит призыв публиковать финансовую и налоговую отчетность транснациональных корпораций по каждой стране.

Согласно отчету, в налоговых офшорах исчезло более \$560 млрд. Больше всего налогов недополучили США, Великобритания, Германия, Франция и Бразилия.

КВЕБЕК, МОНРЕАЛЬ

ПРОФСОЮЗЫ КВЕБЕКА ПРИЗЫВАЮТ ОТКРЫТЬ БИБЛИОТЕКИ И МУЗЕИ

Профсоюз государственного сектора Квебека требует, чтобы провинция разрешила библиотекам и музеям открыться в красных зонах, заявляя, что они безопаснее, чем места, которые все еще принимают толпы людей, такие как магазины. Согласно директивам общественного здравоохранения Квебека, сейчас в красных зонах музеи должны оставаться закрытыми, а библиотеки могут предлагать только услуги по выдаче книг по предварительным заявкам. Эти меры будут действовать как минимум до 11 января.

Тем временем профсоюз заявляет, что посещение музеев гораздо менее рискованно, чем покупки в магазинах, поскольку в последних покупатели постоянно касаются всех предметов вокруг. Музеи в основном очень хорошо вентилируются, чтобы сохранить произведения искусства, что еще больше снижает риск заражения COVID-19. Более того, медицинские меры, такие как физическое дистанцирование, уважались в библиотеках и музеях до еще пандемии. Также в музеях посетители уже привыкли покупать билеты заблаговременно и онлайн, чтобы избежать очередей.

«Сколько компаний могут сказать то же самое? В настоящее время все большее количество предприятий приглашают клиентов, которые ищут подарки и другие товары на праздники», - говорят в профсоюзе.

В организации также заявляют, что "работники музеев и библиотек - 29 тысяч членов профсоюза - также являются налогоплательщиками, которые платят налоги правительству Квебека. И они хотят продолжать делать и дальше. К сожалению, многие работники Музея современного искусства Монреаля, Музея цивилизации и Национальной библиотеки и архивов Квебека были уволены или у них были сокращены часы работы".

ЕДУ - БОМЖАМ, А НЕ НА СВАЛКИ! СООТВЕТСТВУЮЩАЯ ПЕТИЦИЯ СОБРАЛА 5000 ГОЛОСОВ

Некоторые предприятия, такие как продуктовые магазины, по-прежнему выбрасывают хорошие продукты, когда срок их годности приближается к истечению или приходит новая партия для замены. Петиция в Министерство сельского хозяйства и продовольствия Квебека направлена на прекращение этой практики.

Петиция под названием «Осуществление мер по сокращению пищевых отходов» собрала более 5 500 подписей и включает три рекомендации по прекращению выбросов «жизнеспособных продуктов питания». Эта проблема включает несколько уровней, а также социальные, экологические, культурные и экономические вопросы.

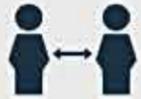
Продолжение рубрики на стр. 12

Пандемия COVID-19 – это серьёзно!

Продолжайте соблюдать все меры, предписанные Министерством здравоохранения.



Не собирайтесь численностью, превышающей рекомендации вашего региона.



Соблюдайте дистанцию.



Мойте руки.



Носите маску.



Оставайтесь дома, если вы почувствуете даже легкие симптомы.



Установите приложение Alerte COVID.

Позаботимся друг о друге.
Больше информации на
Canada.ca/le-coronavirus ou au 1 833 784-4397.



Gouvernement du Canada

Government of Canada

Canada

НОВОСТИ ЗА НЕДЕЛЮ

КАНАДА, КВЕБЕК, МОНРЕАЛЬ



ЧИТАЙТЕ ЕЖЕДНЕВНЫЕ НОВОСТИ МИР - КАНАДА - КВЕБЕК НА САЙТЕ:
WWW.WEMONTREAL.COM И В РАССЫЛКЕ «МОНРЕАЛЬСКАЯ: ЗАПАД-ВОСТОК»

В петиции говорится, что «в настоящее время в Квебеке нет правил, касающихся обращения с жизнеспособными непроданными продуктами питания». «Предприятия, учреждения и отрасли промышленности в Квебеке выбрасывают большие объемы жизнеспособных продуктов питания, эти жизнеспособные продукты затем отправляются на свалки, вызывая выбросы парниковых газов».

В связи с тем, что продовольственные банки часто пытаются найти жизнеспособную еду в городских районах, петиция желает полностью запретить предприятиям Квебека выбрасывать хорошую еду.

ПАЛАТОЧНЫЙ ГОРОДОК ПЕРЕСЕЛЯЕТСЯ В ОТЕЛЬ PLACE DUPUIS

Команды волонтеров будут на месте сегодня в 10 утра, чтобы помочь рукам, кто хочет покинуть лагерь.

С наступлением зимы и снегопадами, власти города предлагают помощь в переселении людей из лагеря бездомных в Ист-Энде в близлежащие жилые помещения, которые недавно были созданы для нуждающихся. Город разослал уведомления десяткам людей, которые живут в палатках на небольшом клочке зеленой зоны вдоль улицы Нотр-Дам, предлагая помочь им собрать вещи и обеспечить транспорт до временных убежищ, таких как отель Place Dupuis, где есть 380 свободных гостиничных мест, а также в закрытом YMCA на Hochelaga-Maisonneuve создано еще 40 койко-мест. Команды волонтеров будут на месте сегодня в 10 утра, чтобы помочь тем, кто хочет покинуть лагерь, говорится в уведомлении. Город работает с первых дней пандемии над вопросом помощи бездомному населению. Еще в конце марта и апреле были созданы временные убежища, в которых были приняты надлежащие гигиенические меры. Но когда наступила теплая погода, люди съехали оттуда, и стали разбивать палаточные городки в парках, что обычно противоречит правилам. Монреаль ослабил ограничения в некоторых районах, и зеленая полоса вдоль Нотр-Дам медленно заполнилась поселенцами. Когда лето уступило место осени, город призвал палаточников съехать, но мэр Валери Плант заявила, что принудительное выселение пока не предусмотрено. Сегодня жить на улице уже невозможно.

СИТУАЦИЯ В БОЛЬНИЦЕ САН-ЖЕРОМ ДАЛЕКА ОТ НОРМАЛЬНОЙ

«65% койко-мест находятся в палатах с двумя, тремя, иногда даже четырьмя пациентами, что недопустимо в условиях пандемии». Медицинские работники больницы Сен-Жером говорят, что местный совет здравоохранения и правительство провинции не прикладывают достаточ-

ных усилий для сдерживания вируса, что приводит к росту числа смертей, переполненности отделения неотложной помощи и увеличению задержек с операциями. В общей сложности 277 пациентов, протестированных в этой больнице, дали положительный результат на COVID-19. В ноябре в больнице в квебекском регионе Laurentians произошло восемь крупных вспышек заболевания. Больница буквально переполнена. Люди с симптомами лежат не только в палатах, но и на каталках в коридорах. «В коридоре между каталками пациентов буквально 30 сантиметров расстояния, и между ними нет никакого физического барьера», - сетуют медработники. Сосудистый хирург доктор Йен Луу говорит, что он беспокоится о том, что приток пациентов может сказаться катастрофически на статистике больницы. «65% койко-мест находятся в палатах с двумя, тремя, иногда даже четырьмя пациентами, что недопустимо в условиях пандемии», - сказал Луу. Больница надеется сократить задержки с операциями благодаря временному корпусу стоимостью 19 миллионов долларов на 57 коек, который, как ожидается, откроется к январю. Чиновники из регионального управления здравоохранения говорят, что больница Сен-Жером не имеет достаточного количества коек для удовлетворения потребностей близлежащего населения, которое удвоилось за последние 40 лет.

ГОСПИТАЛЬ LACHINE ЗАКРЫТ ДЛЯ ПРИЕМА И ПОСЕЩЕНИЙ ИЗ-ЗА ВСПЫШКИ COVID-19

Центр здоровья Университета МакГилла (МУНС) сообщает, что на пятом этаже госпиталя Lachine подтверждена вспышка. Прием пациентов на территории заведения был прекращен в воскресенье. «Мы просим жителей не обращаться в отделение неотложной помощи этой больницы. Амбулаторные мероприятия - поликлиники, консультации специалистов, рентгенологические исследования, анализы крови и т. д. - также отменяются до дальнейшего уведомления».

МУНС информирует, что 13 пациентов получили положительный результат в палатах пятого этажа и в отделении интенсивной терапии. Все работники, контактировавшие с положительными пациентами, прошли тестирование. Двое из них также отказались зараженными COVID-19.

«В настоящее время ведется расследование для определения вероятных источников вспышки и потенциальных передач инфекции. Все пациенты, которые могли контактировать с инфицированными людьми, находятся в профилактической изоляции и будут активно контролироваться на предмет симптомов. Также проводится периодический скрининг».

GOOD NEWS, BAD NEWS

ПЛОХАЯ НОВОСТЬ

Канадка пропала на следующий день после прилета на Кубу.

Антуанетта Трабулси, медсестра и мать четверых детей из Монреаля, была найдена мертвой в песке на общественном пляже в Варадеро через несколько дней после прибытия на остров.

Global Affairs Canada сообщила новость об аресте подозреваемого в убийстве двоюродному брату женщины, Сами Суссу, который выступает связующим звеном между семьей и властями. Министерство также подтвердило, что смерть Трабулси была убийством - у нее были следы укусов на груди, и ее лицо было сильно избито.

Кубинская полиция в Варадеро подтвердила факт задержания, но не сообщила никаких подробностей, таких как имя, пол или возраст человека, который был взят под стражу.

Сусса планирует отправиться на Кубу, чтобы забрать тело Трабулси, но кубинские власти заявили, что пока не могут сделать этого из-за продолжающегося расследования.

ХОРОШАЯ НОВОСТЬ

McDonald's раздает бесплатные коллекционные стаканы Coca-Cola в некоторых местах Монреаля при покупке обеда

В качестве небольшого подарка в этот праздничный сезон McDonald's раздает бесплатные коллекционные стаканы Coca-Cola вместе с покупкой еды. Бесплатная раздача проводится только в магазинах McDonald's в Walmart. В этот список входят рестораны по адресу:

- 6797, boulevard Newman, in the borough of LaSalle
- 7445, boulevard Langelier, in the borough of Saint-Léonard

Каждую неделю в этих заведениях McDonald's клиенты могут получить разноцветные, коллекционные бокалы. Но предложение не распространяется на завтраки Extra Value Meals, Happy Meals и McPicks Meals.

Акция также не действительна для купонов, мобильных приложений и рекламных предложений.

Коллекционные бокалы будут раздаваться «в течение ограниченного времени», хотя McDonald's не уточняет, как долго это продлится.

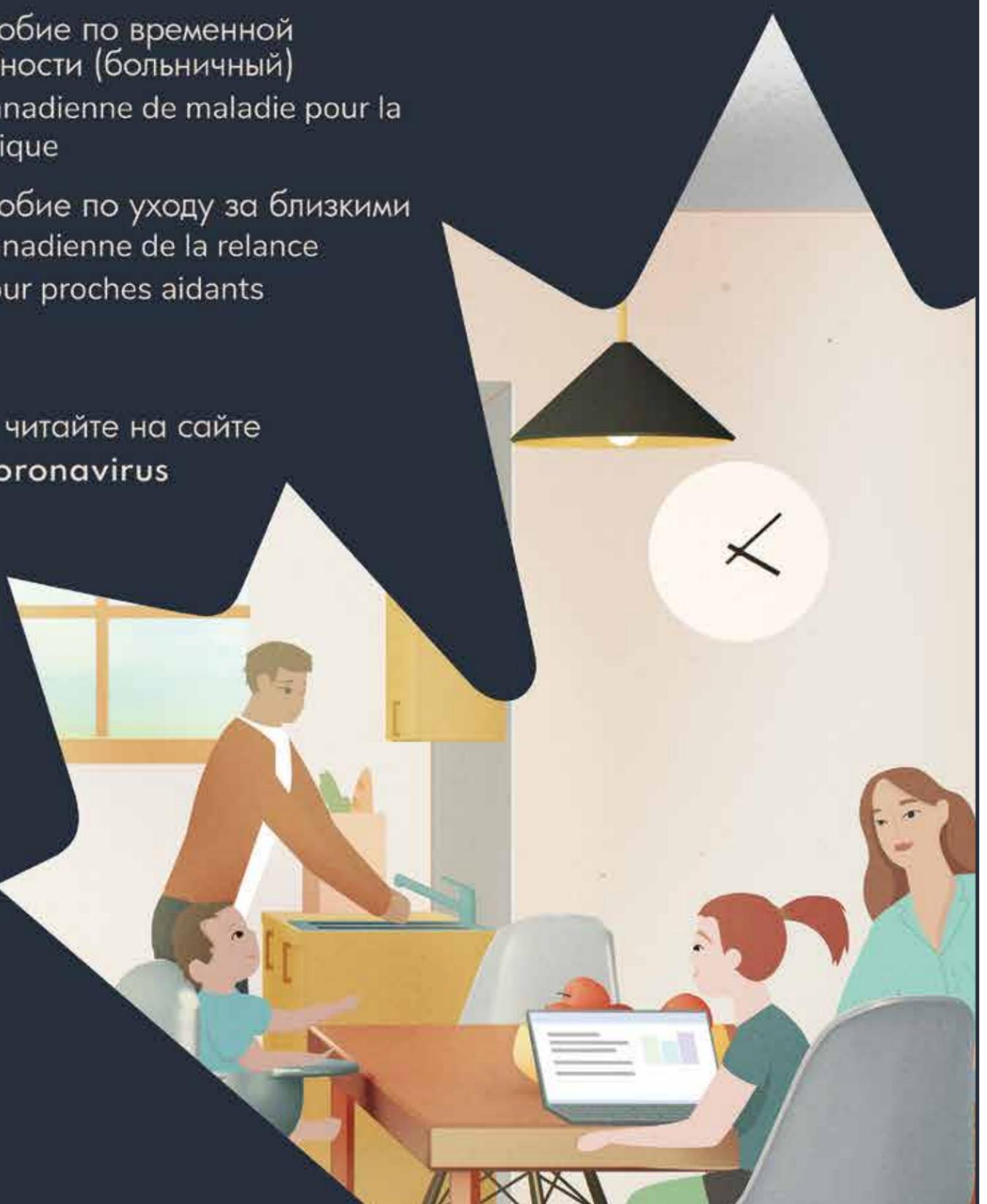
Все новости «КАНАДА - КВЕБЕК - МОНРЕАЛЬ»
читайте на сайте www.wemontreal.com

Новые программы финансовой поддержки доступны всем, кто в ней нуждается

Субсидированное и более доступное пособие по безработице,
а также новая экономическая поддержка:

- Канадское пособие
La Prestation canadienne de la relance économique
- Канадское пособие по временной нетрудоспособности (больничный)
La Prestation canadienne de maladie pour la relance économique
- Канадское пособие по уходу за близкими
La Prestation canadienne de la relance économique pour proches aidants

Более подробно читайте на сайте
canada.ca/le-coronavirus



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Canada



MÉTAL ROOF

— MONTRÉAL —

**МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ
КРЫШИ
САМОГО
ВЫСОКОГО
КАЧЕСТВА**

metalroofmontreal@gmail.com

1200 McGill College Ave.
Suite 1100
Montreal, QC, H3B 4G7



438-300-9264

metalroofmontreal.ca

ОДОБРЕНО ЗАКАЗЧИКАМИ!



Автор рубрики
Виктория Христова
vitaromaart@gmail.com

МОЙ МОНРЕАЛЬ

**НЕПОВТОРИМАЯ
И
УНИКАЛЬНАЯ...
ДА, ЭТО –
НАША КАНАДА!**

Продолжение, начало в №47, стр.11

И уж лучше расследовать запутанные и непонятные происшествия, находить ответы на самые непонятные вопросы, чем истреблять невинных птиц. И поэтому из Ньюфаундленда мы перенесемся поближе к нашим пенатам, а именно посетим одну из самых выдающихся в мире коллекций библиотечных материалов, посвящённых жизни и творчеству Артура Конан Дойла и его рассказам о Шерлоке Холмсе. Находится это чудо не так уж и далеко от нас – комната Артура Конан Дойла, спрятана на верхнем этаже Справочной библиотеки Торонто. И кстати говоря, она считается одной из самых сокровенных тайн этого города. Более того, замечу ради справедливости повествования, коллекция размещена в комнате, оформленной в стиле квартиры Шерлока Холмса, располагавшейся в Лондоне по всем известному адресу: Бейкер-стрит, 221б. В комнате находятся кресла викторианской эпохи, персидский ковёр, деревянные книжные полки, идущие от пола до потолка, и множество памятных вещей и различных артефактов.



Комната также украшена бюстами, статуями, куклами, картинами и плакатами Шерлока Холмса, дудочками и шляпами охотника на оленей. Между прочим, эти две его самые знаменитые эмблемы, которые, как ни странно, никогда не появлялись в рассказах, были привнесены актёрами, исполнявшими роль всемирно известного детектива. Коллекция также содержит и некоторые странные артефакты, такие как шахматы с фигурами, напоминающими Холмса, его напарника доктора Ватсона и других персонажей из серии детективов. В комнате находятся книги, рассказы и очерки и самого Артура Конан Дойла о спиритизме, настоящих преступлениях, истории об актуальных проблемах дня. Собранные труды писателя представлены в нескольких литературных жанрах. Но его самый известный персонаж – Шерлок Холмс – затмил другие произведения автора, что и отражено в описываемой сейчас коллекции. Она включает в себя множество версий серии «Шерлок Холмс»: от оригинальных журналов, в которых впервые появились рассказы, до первых печатных книг и современных изданий, от переводов до адаптаций для театра и киноиндустрии. В музее также представлено множество книг об Артуре Конан Дойле и Шерлоке Холмсе, а также стилизаций от других авторов, которые используют персонажей Дойла. Среди них – и всеми нами любимый Марк Твен. Коллекция также включает такие дополнительные материалы, как критические, библиографические и биографические исследования, опубликованные университетскими и коммерческими издательствами, отдельными лицами и многими обществами, посвящёнными Шерлоку Холмсу. Что касается самой комнаты, то она была основана в 1969 году, а её наполнение началось с покупки более 150 томов из поместья Артура Бэйли, коллекционера из Торонто. За эти годы коллекция выросла благодаря пожертвованиям и новым приобретениям и обрела своё постоянное место в Справочной библиотеке Торонто в центре города. Несмотря на то, что это коллекция редких книг, посетителям разрешается прикасаться к ним и читать материалы на досуге, что делает комнату ещё более необычным местом. Бывали? А между прочим, стоит!!!

Говоря о Шерлоке Холмсе и таком своеобразном музее, созданном в библиотеке, нельзя не вспомнить и о другом местном шедевре. Но уже в другом стиле и в другом городе. Крохотный музей, о котором я хочу упомянуть, прячется в выемке забора, который тянется вдоль оживлённой и населенной улицы. Позолоченная рамка – единственный намёк на то, что этот обычный забор таит в себе больше, чем может сперва показаться. Очень легко пройти мимо, если вы не придали этому знаку большого значения. А между прочим, проходить мимо, не заглянув, – упущение с вашей стороны! Музей на обочине – неприметное сокровище горного городка Канмор.

Продолжение на стр. 16

АВТОМАСТЕРСКАЯ
393B Norman
Lachine, QC H8R 1A3

Max Auto
COMPLETE AUTO REPAIR SERVICE

514-993-5227 | 514-431-6636

Гарантия на работу и запчасти

СТОМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА
Dr. Igor PROSKUROVSKY
Член Ордена дантистов Квебека
Член Ассоциации стоматологов Квебека

ВСЕ ВИДЫ СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ
НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ, ТЕХНОЛОГИИ

INVISALIGN® - ИСПРАВЛЕНИЕ ПРИКУСА БЕЗ БРЕКЕТОВ

Decarie Square -
6900 Decarie Blvd, Suite 222
Cote St-Luc, QC H3X 2T8

Namur

Бесплатная парковка

20 лет опыта в Израиле и Канаде

(514) 735-5588
WWW.IPRODENT.CA

Precious memories

Ювелирные изделия
компаний - банкротов

до **50%** скидки

*Принимаем ювелирные изделия
на починку и реставрацию*

514-284-7377 (обратитесь к Олегу).
Договоритесь пожалуйста о встрече заранее
1410 Stanley st. # 412

НЕПОВТОРИМАЯ И УНИКАЛЬНАЯ... ДА, ЭТО НАША КАНАДА!

Продолжение, начало на стр. 15

Подготовлено Викторией Христовой



И этот хоть и крохотный, но все же музей, всегда набит детальными маленькими экспонатами, которые частенько сменяют друг друга. Каждая экспозиция поразительно продумана и всегда заполняет витрину до краёв своим симпатичным, необычным набором вещей. Некоторые картины совершенно обычные, некоторые переносят вас в царство фантазии. Попадают сцены, выполненные в более серьезном, практичном тоне, но большинство всё-таки содержит элементы фантазии и обаяния. Музей на обочине отлично дополняет город и обеспечивает настроение каждому пешеходу, который не поленился взглянуть на выставку. Это в своём роде награда каждому внимательному прохожему, который находит время на любование тем, что его окружает. Увидеть можно столько необычного и уникального, что можно только позавидовать жителям Канмора. А может, и нам стоит взять эту идею на вооружение и тоже создать нечто интересное? Как вам предложение?

А теперь все же немного истории, без которой невозможно существование ни одной стране в мире. Перенесемся на век назад. Взрыв судна с боеприпасами в 1917 году стал переломным моментом в истории Галифакса. Это была трагическая катастрофа, которая наложила свой отпечаток на местный фольклор, включая историю о детях, которые будучи подброшенными в воздух после взрыва повисали на деревьях. Что было в тех истории правдой, что вымыслом – сейчас очень сложно понять и разделить. Но есть одна история, запечатленная в веках. Итак, церковь Святого Павла, старейшее здание в городе, может представить некоторые доказательства в подтверждение истинности многих самых нереальных на первый взгляд рассказов. Эта церковь, основанная в 1749 году, находилась в нескольких километрах



от того самого взрыва, волна которого двигалась со скоростью 1000 м/с. Мощнейшая лавина, как вы можете понять. Это была самая крупная антропогенная катастрофа за всю историю до испытания атомной бомбы, и ее эхо дошло вплоть до острова Принца Эдуарда. И само собой разумеется, что город Галифакс был полностью разрушен. При такой мощи выжить и сохраниться не то, чтобы очень трудно, а практически нереально. Что, в общем-то, и произошло. Окна в церкви Святого Павла были выбиты, а сохранившаяся часть оконной рамы была вставлена на место с табличкой «Реликвия Взрыва». Лицо в окне – самый загадочный артефакт катастрофы. Как гласит легенда, в момент взрыва прямо перед окном, обращенным на пролив Нэрроуз, стоял дьякон. Вследствие сильного жара от огня его профиль навсегда отпечатался на стекле. Профиль отпечатался, а вот что стало с самим священнослужителем, история не сохранила информации. Согласно другой, более жуткой версии, в окно влетала голова моряка. Ее скорость была настолько высокой, что на стекле остался четкий разрез. Какова бы ни была причина возникновения этого силуэта, он остается популярной достопримечательностью в исторической церкви святого Павла. Отмыть силуэт, несмотря на многочисленные попытки, никак не удается. Да, дела Господни велики и неразгаданы. Но дай Бог, нам поменьше катастроф... Лучше пусть силуэты и лики святых взират на нас с икон в теплых намоленных храмах!

А в продолжении путешествий по Галифаксу, следует упомянуть еще об одном интересном месте. Недалеко от гавани этого города есть ресторан морепродуктов «Пять рыбаков». Начало вроде вполне тривиальное, если не знать о том, что когда-то в этом здании располагался старейший в городе морг компании «Snow & Company Undertakers», кото-



рая за время своего существования работала с жертвами двух крупных трагедий начала XX века. Утром 15 апреля 1912 года, в 560 км от побережья Ньюфаундленда, затонул круизный лайнер «Титаник». История, знакомая сейчас практически каждому, верно? Спасательные операции отправлялись из Галифакса, крупнейшего близлежащего порта, и многие из найденных тел были доставлены именно в похоронное бюро «Snow & Company Undertakers», включая тело самого богатого из пассажиров судна Джона Джекоба Астора IV. Пять лет спустя, 6 декабря 1917 года, взрыв в Галифаксе, о котором мы только что говорили, в то время крупнейший в истории антропогенный взрыв, унес жизни почти 2 000 человек, когда французский военный корабль столкнулся с другим судном в гавани. И вновь это же самое похоронное бюро «Snow & Company Undertakers» было переполнено телами погибших, и на фотографии, сделанной местной газетой, были видны гробы, ну просто сложенные высокими стопками прямо на улице. Места для них внутри похоронного агентства просто фактически не хватало. Что касается самого здания, где сейчас располагается ресторан, оно было построено в 1817 году в качестве школы и располагалось прямо напротив Англиканской церкви Святого Павла, старейшего здания в Галифаксе. Ага, того самого, в окне которого отпечатался силуэт священника. В 1883 году здание было продано Джону Сноу, а его похоронное бюро занимало это место до 1973 года.

Компания «Snow & Company Undertakers» до сих пор занимается бизнесом в Галифаксе. Ну, и шутки ради стоит заметить, что местное население может вам поведать жутчайшую историю о том, что в ресторане «Пять рыбаков» обитают призраки. Но не позволяйте им вас запугать! Души по окончании земной жизни, поселяются отнюдь не в ресторанах. Лучше закажите себе вкусный обед и наслаждайтесь трапезой!

Ну, раз начала я рассказ из нашего любимого города, им я и завершу, пожалуй. А может, не завершу, и потом расскажу еще что-нибудь интересное. Но как бы то ни было, в 1977 году в Квебеке был принят закон под названием «La charte de la langue française», или «Хартия французского языка». Закон № 101 закрепил французский в статусе официального языка канадской провинции, и последствия указа были далеко идущими. Одной из невольных его жертв стала треть красно-белого неоновой знака на мукомольной фабрике в центре Монреала, где производилась мука марки «Пять роз». Ежедневно подъезжая в Свято-Петропавловскому собору, я любуюсь этим зданием и знаком на нем. Вывеска была



неотъемлемой частью фабрики, ее фирменным знаком с конца 1940-х годов. И тут такой казус! Надо все менять на французский. Но если копнуть историю, здание это было со своей судьбой. Первоначально вывеска была установлена для рекламы муки, производимой компанией «Огилви», которая владела этой самой мукомольной фабрикой. В 1954 году «Огилви» выкупила компанию из Онтарио «Лэйк оф зе Вудс», которая производила муку с конца 1880-х годов. Знак был заменён именно для рекламы самого знаменитого продукта фирмы – муки «Пять роз». Перед принятием закона № 101 надпись состояла из трёх строк: «Farine - Five Roses - Flour». Поскольку «фарин» с французского языка переводится как «мука», после обретения статуса французского языка официальным, это такое «оскорбительное» английское слово было быстро удалено с вывески. Ну а две другие строки продолжают светиться. Единственной причиной, по которой английские слова «Five Roses» избежали языкового правила, было исключение в законе № 101 для торговых марок. В 1993 году продовольственный концерн «АДМ» выкупил бренд, но вывеска была сохранена. В 2007 году, после продажи бренда компании «Смакерс», «АДМ» не хотела продолжать рекламировать марку муки, которая теперь принадлежала их конкурентам, и погасила вывеску. В течение целого тёмного и тоскливого месяца знак оставался без электричества. К счастью, общественного протеста было достаточно для возобновления работы вывески: после давления со стороны защитников знака из организации «Наследие Монреала» компания «Смакерс» уступила. Они согласились потратить необходимые на реставрацию и обслуживание знака порядка миллиона долларов, и через девять лет огни вывески всё ещё горят. По крайней мере, на данный момент. Покупая вышеназванную муку или проезжая мимо фабрики, обратите внимание на вывеску. Она, как вы видите, со своей историей. А вы о ней знали?

Видите, сколько интересного таят в себе канадские просторы! Читайте. Путешествуйте, находите необычное и уникальное! И делитесь с нами!

7375 Mountain Sights, Montreal, H4P 2A7

ВЕТЕРИНАРНАЯ КЛИНИКА METROPOLITAINE

доктор Камель Шерради



Терапия, профилактика, хирургия, цифровая радиология, стоматология, все лабораторные анализы на месте.

(514) 731-9442
vet.metropolitaine@hotmail.com

ПРАВДИВЫЕ ИСТОРИИ О ЖИВОТНЫХ

Спонсор рубрики: Ветеринарная клиника METROPOLITAINE



Моя кошка не пьет воду из миски, предпочитая проточную — ну, ей так вкусно. Сажу как-то утром на кухне, кипячу чайник. Время раннее, не выспалась, лишней раз шевелиться не хочется. Пушистое чудиче взгромоздилось на

раковину и смотрит на меня, мол, открой кран. Поднимаю на нее глаза и говорю: "Ну, открой себе сама, раз так хочешь". И наблюдаю следующее: кошка трется головой о смеситель, тот оттягивается, вода начинает идти. Пьет, ворчливо мяукает мне и уходит. Кажется, я больше ей не нужна.

Жена вызвала электрика.

Была дачная суббота, все соседи на местах.

Открывал калитку я. Мужик оказался здоровенный, в синем комбинезоне, с чемоданчиком и зычным голосом. Как только он вошел, маленькая собачонка, жившая у нас во дворе, громко радостно залаяла и кинулась кусать новую ногу.

— Маша! — рывкнул я.

Мужик, слегка под шафе, немедленно включился и заорал с радостным лицом на всю округу:

— Машка! Сука игривая! Нельзя красивого дядю кусать за ногу!

И тут из-за угла выплыла моя жена Мария Сергеевна! Время остановилось. Глянув на каменное лицо моей жены, мужик уставился на меня. Сквозь слезы, залившие мне оба глаза, я только и смог выдавить:

— Собачку зовут Тяпа!

ПРИ МАЛЕЙШЕМ ПОДОЗРЕНИИ НА ЗАБОЛЕВАНИЕ ВАШЕГО ПИТОМЦА
обращайтесь к нам 514-731-9442
ветераны обслуживаются бесплатно (экзамен)

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ www.wemontreal.com

ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «Запад Восток» / Hebdomadaire montrealais en langue russe
Издатель: CANADIAN MEDIA GROUP
Выпускающий редактор: Светлана Матвиенко
Редакция: 5120 rue Trans Island, Montreal, Quebec H3W3A1
Почтовый адрес: 299 Brighton Drive, Montreal, QC, H9W2L9

Редакция не несет ответственности за содержание авторских статей и рекламных материалов, а также за возможное использование авторами материалов иллюстративного и фотографического ряда без разрешения правообладателей. Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов.

ЧЛЕН ВСЕМИРНОЙ АССОЦИАЦИИ РУССКОЙ ПРЕССЫ

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ПАРТНЕРЫ TASS InoPressa

интернет-газета: <http://e-edition.wemontreal.com> / почта: wemontreal@gmail.com

SKI IMMIGRATION



OLEKSANDRA MELNYKOVA
President of SKI Immigration Company

Cell: +1 (438) 878-7755
Cell: +1 (778) 676-6719
Email: info@skiimmigration.com
Website: www.skiimmigration.com



YOUR PATH FOR A BETTER FUTURE

ИММИГРАЦИОННЫЕ НОВОВВЕДЕНИЯ

от АЛЕКСАНДРЫ МЕЛЬНИКОВОЙ

ЧТО ВЫ ОБЯЗАНЫ ЗНАТЬ О БИОМЕТРИКЕ – ОТПЕЧАТКАХ ПАЛЬЦЕВ

В этом выпуске мне бы хотелось осветить такую, казалось бы, простую тему как отпечатки пальцев или как еще мы привыкли их называть – биометрика (биометрические данные).

- С 31 июля 2018 года биометрика стала обязательным атрибутом иммиграционного процесса для жителей Европы, Дальнего Востока и Африки возрастом от 14 до 79 лет.

- С 31 декабря 2018 года к ним присоединились жители стран Азии, территорий Тихоокеанского бассейна и стран Северной и Южной Америки.

- Стоимость биометрики 85 канадских долларов на человека

- Если семья должна сдавать отпечатки пальцев, то существует отдельный максимальный семейный тариф стоимостью 170 канадских долларов, независимо от количества членов семьи

- Артисты от 3 и более человек в труппе и их обслуживающий персонал оплачивают максимум 255 канадских долларов независимо от количества человек в коллективе

- Является обязательным для всех если вы подаете на студенческую, рабочую визу или на ПМЖ в Канаду.

- Если вы из стран визового режима, вам придется сдавать отпечатки пальцев и во время подачи на гостевую/туристическую визу.

- Ваши биометрические данные действительны 10 лет, находятся в системе 15 лет и удаляются, когда вы получаете канадское гражданство.

- Канада делится базой по биометрическим данным с Соединенными Штатами Америки, Великобританией, Австралией и Новой Зеландией.

- Если вы подаете на ПМЖ находясь за пределами Канады и ранее уже сдавали отпечатки пальцев на приглашающую/учебную/рабочую визу, вам все равно нужно сдавать дополнительно биометрику даже если 10 лет с вашей предыдущей подачи не истекло.

- Если же вы подаете на ПМЖ находясь уже на территории Канады, то исключительно во время пандемии ваши данные возьмут с прошлых файлов и прикрепят в вашу заявку на постоянное проживание. Если вы никогда не сдавали биометрические данные до этого – тогда вам придется их предоставить.

- Студенты, туристы и иностранные работники, которые находятся в Канаде и хотят поменять либо продлить свой статус в период пандемии, освобождены от предоставления отпечатков пальцев

- Когда вы подаете на продление вашего статуса в Канаде или подаете на ПМЖ, (в том случае, если вы раньше уже сдавали биометрику), вы имеете право не оплачивать эту услугу. В том случае, если оплата была уже произведена – деньги вам вернут на счет.

- Интересная особенность происходит с файлами на ПМЖ при спонсорстве на территории Канады. Аппlicants все равно должны оплатить сбор за биометрику, чтобы их файл приняли на рассмотрение и присвоили номер досье. Потом офицер свяжется с вами и министерство иммиграции вернет уплаченный вами сбор обратно на карточку. Может это данная оплошность просто является временной недоработкой, но по крайней мере у моих клиентов уже так случалось и не один раз.

Исключения:

И как обычно, правила не были бы правилами, если бы в них не было исключений. Кто же имеет право не сдавать отпечатки пальцев?

- Заявители моложе 14 лет и старше 79 лет

- Члены семьи Ее Величества Великобритании, включая само Высочество

- Граждане США, которые подают на рабочую или студенческую визу, а также обладатели Грин Карты

- Обладатели дипломатических паспортов

- Те, которые подают на транзитную канадскую визу из соединенных штатов

- Граждане стран с безвизовым режимом, которые летят в Канаду с гостевым либо туристическим визитом.

- Если вы уже сдали отпечатки пальцев на ПМЖ, находитесь в ожидании ответа и параллельно подаете на временную визу (допустим гостевую) в Канаду, то вам не нужно сдавать повторно отпечатки пальцев.

Будьте в курсе последних новостей, следите за иммиграционным блогом и подписывайтесь на нашу страницу в Facebook – SKI Immigration Services.

С уважением **Александра Мельникова**,

Президент компании «SKI Immigration»,

Лицензированный иммиграционный консультант с опытом работы в иммиграции более 10 лет.

• окна • двери • окна • двери • окна • двери • окна •
АЛЮМИНИЕВЫЕ И PVC ОКНА И ДВЕРИ
D.V. ALUMINIUM
 Двери • окна •
 Продукция, которую мы производим, продаем и устанавливаем, гарантирована хорошим качеством! Оценка - бесплатно!
 Прежде чем купить, проверьте наши цены!
 Специальные цены для больших зданий!
 8751 8-Ave., Montreal, H1Z 4G5, (угол Denis-Papin)
(514)322-5345
 www.dvaluminium.com • e-mail: dvaluminium@hotmail.com



ВСЕ ВИДЫ НАРУЖНЫХ И ВНУТРЕННИХ РЕМОНТНЫХ РАБОТ

КАЧЕСТВО 100%

- кухни, ванные комнаты, перепланировка
- окна, двери, утепление
- деревянные полы, керамика, ламинат
- террасы, заборы

Александр Шапа cell. 514-770-7201
 email - alexshapa@gmail.com

Ремонтно-строительные работы всех видов



Полный спектр услуг по недорогому качественному ремонту квартир, офисов и магазинов.

Фундаменты. Строительство дома под ключ. Кровельные работы. Парковки и дорожки. Газоны. Заборы и ворота.

Эксплуатационные Земляные Работы любой сложности:

- Углубление котлованов и подвалов
- Траншеи любой ширины и сложности;
- Откопка домов и зданий в труднодоступных местах, монтаж - замена дренажной системы (замена фронт дренажа);
- Работа мини-экскаваторов, погрузчиков, внутри помещений, снос перегородок, бетонных полов и многое другое, включая работу в труднодоступных местах
- Прокладка коммуникаций (замена ввода воды в дом, вывод канализационной системы от дома к центральной канализации).

РЕМОНТ ТРЕЩИН В ФУНДАМЕНТЕ ДОМА.
ПОКРЫТИЕ МЕМБРАНОЙ.
 Помощь в получении ссуды муниципалитета (на некоторые ремонтно-строительные работы) при заключении контракта.
 Многолетний успешный опыт, гарантия, референс.
 Консультация эстимация с пон. по пяти. € 8:00 - 21:00.

**-СТРОИТЕЛЬСТВО-
 -РЕМОНТ- УПРАВЛЕНИЕ-**

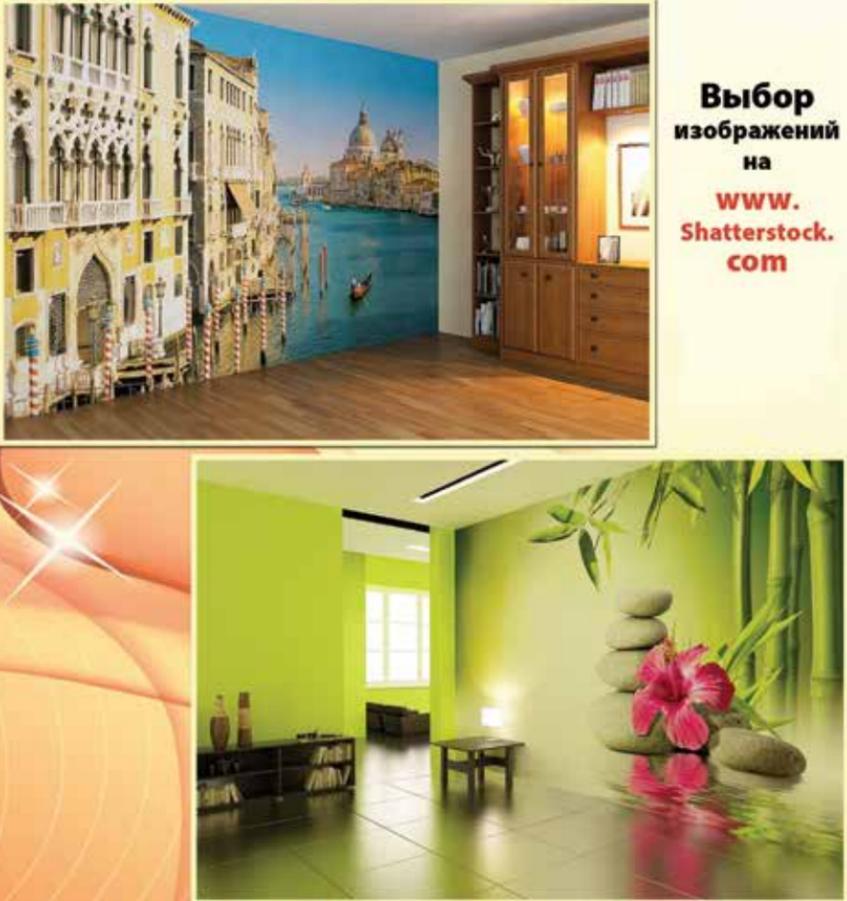
514-825-1813; 514-295-0099

ЗВОНИТЕ

ФОТООБОИ НА ЗАКАЗ

**ВЫ ЗАДАЁТЕ РАЗМЕР
 ВЫ ВЫБИРАЕТЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ**

Более 30 вариантов текстур



Выбор изображений на www.Shutterstock.com

**Заказы по тел.: (514) 803-4791 ;
 (514) 804-9883 Александр**

НАТЯЖНЫЕ ПОТОЛКИ



Favorite Design

ГАРАНТИЯ 15 ЛЕТ

- водонепроницаемые
- пожароустойчивые
- не требуют ухода
- не трескаются
- широкая цветовая гамма

**514-803-4791
 514-804-9883**

www.favoritedesign.ca



classified

◊ PETITES ANNONCES ◊ CLASSIFIED ◊ ОБЪЯВЛЕНИЯ ◊

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»
Le Groupe de Médias Canadien
Канадская Медиа Групп
Canadian Media Group



Выпуск 48 | 27 НОЯБРЯ – 03 НОЯБРЯ 2020

ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

***** ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$*** (30 слов)**

ASSURANCE INC.
Cabinet de services financiers

Léon Arslanian
Courtier en assurance de dommages
Conseiller en sécurité financière

Независимый страховой брокер

- автомобили, квартиры, дома
- коммерческие здания и транспорт
- страхование жизни
- от несчастных случаев

255 Boulevard de Gaulle
Lorraine, QC J6Z 4H1

Тел.: 514-893-5991 leon@assuranceinc.ca
Факс: 450-965-8008 www.assuranceinc.ca



<http://dimsecurity.com>
Member of CANASA, BSP, RBQ

dim
digitalsecurityinc.

СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ
для частных домов и бизнесов

3850 Jean Talon Ouest, suite 150
H3R 2G8, Montreal (QC) Canada

- Smart Home;
- HD видеонаблюдение, интерком и противопожарные системы;
- Установка, сервис и инспекция;
- Полный контроль через интернет и мобильный телефон.

info@dimsecurity.com
(514) 777 66 88

АВТОМОБИЛИ
с ДИЛЛЕРСКИХ
АУКЦИОНОВ
США и КАНАДЫ

khmil@videotron.ca
514-259-2306

Помощь в доставке по СНГ и Финляндию



СДАЮТСЯ
в **CSL**

Бетонный дом,
сауна,
внутр./наружн.
бассейны

3 1/2 4 1/2 5 1/2
800 \$ 1000 \$ 1200-1250 \$
В цену включены отопление и гор. вода

(514) 489-4949 Michael (eng/fr) cotesaintlucapartments.ca



УРОКИ
профессионального вокала
и игры на гитаре

music / singer / event
438.764-9226
www.vadilnuri.com

Вадиль
НУРИАХМЕТОВ



ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ
РЕМОНТ ОДЕЖДЫ



- Замена молний в брюках, куртках, халатах, кофтах и т.д
- Укорачивание брюк, юбок, джинсов, рукавов и т.д
- Подгонка по фигуре брюк, юбок, платьев и т.д.

ЭММА 514-768-4418

IDS / Nuns' Island / 5 минут от Downtown/

ШКОЛА
EXPRESS ENGLISH, FRENCH
www.ExpressEnglish.ca

КУРСЫ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ

514-463-6307
ЗВОНИТЬ
с 14:00 до 22:00

День
вечер
выходные

Lionel-Groulx
Говорим по-русски

- занятия on-line (Zoom)
- занятия в школе (индивидуальные или в небольших группах)
- разные уровни



La suite 300
МАССАЖ ДЛЯ МУЖЧИН

XXX (18+)

www.lasuite300.ca
5173 Ave du Parc
Montreal, H2V4G3
подробности по телефону:
514-750-7474



Добро пожаловать!
Мариса и Аркадий

ДОМА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ
рады предложить вам услуги в Монреале и Лавале
как постоянно, так и на короткий срок

Ваши родители или родственники пенсионного возраста обретут у нас домашний уют и профессиональное медицинское обслуживание.

К вашим услугам:

- индивидуальные комнаты
- качественное 3-х разовое питание (K)
- русское телевидение и многое другое
- удобное расположение

514-735-8523
tiratcarmel@live.com
www.manoirstclaudes.com
www.tiratcarmel.com

TIRAT CARMEL
5785 Hudson, Montréal, H3S 2G4
(район Jewish General Hospital)

MANOIR ST-CLAUDE
171, 7e Avenue, Laval, QC, H7N 4J5
(рядом Cartier и парк)



Уроки вождения

Предоставление машины на экзамен
★ Назначение экзамена в ближайший срок
★

Литература на русском языке для теоретического экзамена

ПОЛНЫЙ КУРС
для **НАЧИНАЮЩИХ**

РОМАН
(514) 865-2455
(514) 733-8959

ПОМОЩЬ ПРИ ВЫБОРЕ АВТОМОБИЛЯ



classified PETITES ANNONCES CLASSIFIED ОБЪЯВЛЕНИЯ

ДЕЛОВОЙ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»
МОНРЕАЛЬ

Вы можете подать и оплатить рекламное объявление по телефонам: 514-484-2214; 514-484-9282

Хотите знать последние новости мира, Монреаля, Квебека?
ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ!
HTTP://WEMONTREAL.COM/

NEWS

Twitter, Facebook, LinkedIn, RSS, YouTube

01. АВТОМОБИЛИ

Be Unique and Learn The Right Technique!
НИКОЛАЙ КРЕЙЗЕРМАН
Основатель и директор
Гарантируем снятие страха дороги.
Годами проверенная техника преподавания.

514.343.0543
unique-driving-school.ca
ecounique5@gmail.com
facebook.com/unique.driving

4784 Van Horne Avenue
Suite 105, H3W 1H7
Montreal, Quebec
Metro Plamandon

Société de l'assurance automobile Québec
Association québécoise de transport et des routes AOTR

АВТОМОБИЛИ
с диллерских аукционов
США и Канады

khmil@videotron.ca
514-259-2306

Помощь в доставке по СНГ и Финляндию

02. ВРАЧИ | ЗДОРОВЬЕ

КАБИНЕТ ВОСТОЧНОЙ МЕДИЦИНЫ. Иглорефлексотерапия (акупунктура), Китайский лечебный массаж (Туина), Натуропатия (траволечение), Оздоровительная гимнастика (Цигун). 514-572-4708, www.vostmed.ca, facebook: Сааков Vostmed

Дипломированный специалист по массаже-терапии, акупрессуре, гомеопатии, натуропатии, траволечению, ароматерапии. Помощь даже при запущенных и хронических заболеваниях. Возможен выезд к пациенту. Принимаются страховки. 514-653-7776 Леонид. https://leonidmatvijenko.hedonist-club.com/ Приглашаю в группу на ФБ: Здоровый Образ Жизни, Монреаль, Канада. https://www.facebook.com/groups/187035898864692/

Стоматологический центр Wilderton. Все виды стоматологических услуг для взрослых и детей. Принимаются все виды страховок. Тел: 514-733-6161.

ANN NAN Людмила Вачьянц
ASSOCIATION DES HYPNOLOGUES DU QUEBEC (1977)
CANADIAN, RUSSIAN UNIVERSITY (MAJOR PSYCHOLOGY)

ХОЛИСТИЧЕСКАЯ ПСИХОТЕРАПИЯ-ГИПНОТЕРАПИЯ-ГОМЕОПАТИЯ

- Профилактика утомленного состояния при истощении нервной системы;
- Терапевтический восстановительный гипноз;
- Определение рисков и коррекция психосоматических нарушений организма;
- Подбор гомеопатических препаратов;
- Консультации онлайн.

ПРИНИМАЮТСЯ СТРАХОВКИ
mila.holisticpsych@gmail.com 514-602-87-96

Снижение веса, наращивание мышечной массы, лечение целлюлита, индивидуальные услуги натуротерапевта. Бесплатная консультация. Принимаются страховки. 514-998-0998

03. ДЕТИ

Детский садик в Longueuil. Трехразовое питание, домашняя еда. Развивающие программы. 514-746-3570, www.garderie.in

Детский сад «Росинка», район метро Snowdon. Прекрасные условия, здоровое 4-х разовое питание, образовательная программа на рус. и фр. языках. Мы ценим и любим каждого ребенка. Тел. 438-308-8653

Petite Planete
Частный детский садик (р-н Pierrefonds-Roxboro)

- Светлое помещение на первом этаже
- Горячее питание
- Прогулки

Образовательная программа
Развивающие игры

Возврат до 75%

(514) 685-3729
(514) 318-7799

04. ИММИГРАЦИЯ

Александра Мельникова. Лицензированный консультант по иммиграции и гражданству, член ICCRC. Президент компании «SKI Immigration», опыт более 10 лет. 438-878-7755, e-mail: oleksandra@skiimmigration.com

05. КРАСОТА

Салон красоты и здоровья Fairy. В нашем салоне вас ждут профессионалы. 514-865-3595. Принимаются страховки, гибкая система скидок, всегда в продаже Gift certificate.

06.1. НЕДВИЖИМОСТЬ
| агенты | продажа |

100% защита Ваших интересов. Лев Голберг – брокер по недвижимости. 514-889-3595

ПОКУПКА / ПРОДАЖА ЖИЛЬЯ И ДОХОДНЫХ ДОМОВ Vendirect.ca
Ольга Успенская
514-999-9260 courtier immobilier
Опыт работы более 20 лет

Покупка/Продажа недвижимости. Ирина Гострая. Брокер по недвижимости 438-492-5599

06.2. НЕДВИЖИМОСТЬ
| аренда : сдам / сниму |

NDG. Сдаются большие светлые отремонтированные квартиры в высотном здании в 10 минутах ходьбы от метро Vendom. Рядом с Westmount, школы, магазины, кафе, рестораны, парк. 21/2 - 750\$, все включено (отопление, горячая вода, электричество, холодильник и плита); 31/2 - 850\$ (отопление, горячая вода, холодильник и плита включены). 2 лифта, прачечная. 514-483-3007 aptprudhomme@yahoo.ca

MONKLAND VILLAGE. Сдаются большие светлые отремонтированные квартиры в высотном здании в 5 минутах ходьбы от метро Villa-Maria. Рядом школы, магазины, кафе, рестораны, парк. 31/2 - 1000\$-1100\$ в зависимости от этажности (отопление, горячая вода, холодильник и плита включены); 41/2 - 1400\$ (отопление, горячая вода, холодильник и плита включены); 41/2 - 1500\$ (2 ванные, гардеробная). 2 лифта, бассейн, гум, сауна, прачечная. 514-483-3007 aptprudhomme@yahoo.ca

Сдаются в CSL. 3^{1/2} (800\$), 4^{1/2} (1000\$), 5^{1/2} (1200-1250\$). Бетонный дом, сауна, внутр./наружн. бассейны. В цену включены отопление и гор. вода. (514) 489-4949 Michael (eng./fr.), cotesaintlucapartments.ca

06.3 НЕДВИЖИМОСТЬ
| инспекция |

Satisfax Inspect Лучшие цены
ИНСПЕКЦИЯ ДОМОВ
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ И КОРРЕКТНОСТЬ

купить дом вслепую ? это инвестиция или азарт

tel: 514 574 8976 Доверьтесь специалистам fax: 514 747 1216

*** ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$ *** (30 слов)

Выпуск 48 (688) | 27 НОЯБРЯ - 03 ДЕКАБРЯ 2020 |

classified

PETITES ANNONCES CLASSIFIED ОБЪЯВЛЕНИЯ

ДЕЛОВОЙ МОНРЕАЛЬ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»
Le Groupe de Médias Canadien
Canadian Media Group



ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

07. ОБУЧЕНИЕ

| уроки | курсы | репетиторы |

ШКОЛА EXPRESS ENGLISH, FRENCH
КУРСЫ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ

- Занятия on-line (Zoom)
- Занятия в школе (индивидуальные или в небольших группах)
- Разные уровни

День/Вечер/Выходные

Говорим по-русски

Lionel-Groulx
www.ExpressEnglish.ca (514) 463-6307
звонить с 14:00 до 22:00

Все уровни МАТЕМАТИКИ (школьникам и студентам колледжей). Опыт преподавания - 6 лет. Выезд на дом. 25\$/урок (60 мин). (514) 226-1575

Уроки вождения. Гарантируем снятие страха дороги. Годы проверенная техника преподавания. Николай Крейзерман 514-343-0543. Metro Plamondon. unique-driving-school.ca | ecounique5@gmail.com | fb:unique.driving

08. ОТДЫХ | РАЗВЛЕЧЕНИЯ |

Сдается шале. Бани с двумя бассейнами и джакузи. Один час езды от Монреала. (450) 834-5770

09. РЕМОНТ И СТРОИТЕЛЬСТВО

ЛИЦЕНЗИРОВАННЫЙ САНТЕХНИК. Произвожу замену ванн, туалетов, умывальников, бойлеров. Устанавливаю посудомоечные, стиральные и сушильные машины. Замена труб и батарей отопления. (514)240-4258, Сергей

Электрические работы. Лицензия RBQ - № 83514885-44. Качество и гарантия. Concept, installation support. Upgrade 200A, 300A, 400A, 600A. Монтаж электрического отопления. The best price guaranteed. 514-452-2662, (450) 671-9700 Андрей Чайковский

Все виды РЕМОНТНЫХ РАБОТ. Качественно и недорого. (514)660-5136, Аркадий

RENOVATION BASILIO Ремонт всех видов. Полный ремонт ванных комнат. Перепланировка квартир и жилых помещений, в том числе Basement. Ламинат, паркет, циклевка, керамика. Приемлемые цены. Высокое качество! 514-296-9076 Василий

Вывожу строительный МУСОР до 5 куб. м. (1600 кг). Ломаю перегородки, снимаю полы. (438)992-1129, Александр

Изготовление и установка окон, дверей, порпато из алюминия и PVC. Замена термопакетов. Без посредников. Напрямую от производителя. (514) 638 6362 Петр.

Все виды строительных работ. 514-825-1813, Валерий

РЕМОНТНО ОТДЕЛОЧНЫЕ РАБОТЫ

Демонтаж, монтаж, керамика, сантехника, электрика, полы, шпаклевка, покраска, ванные, террасы и многое другое.
КАЧЕСТВО И СРОКИ ГАРАНТИРУЕМ

RIB renovation

438 764-3982
514 713-6378

Все виды ОТДЕЛОЧНЫХ работ. ПОКРАСКА, укладка ПЛИТКИ, бейсмента под ключ и другое. Лицензия RBQ. (438)928-7855, www.artgroup.ca

Окна, двери любой конфигурации. Гаражные ворота. Установка. 50% скидка. Александр 514-770-7201

Компания DV ALUMINIUM. Алюминиевые окна и двери. Оценка бесплатно! 514-322-5345. www.dvaluminium.com

Компания PRONTO DRAIN. Обслуживание канализационных труб: прочистка, видеоинспекция, ремонт без экскавации грунта, резка корней. Быстро и профессионально. Гарантия. 438-938-6920 Георгий.

Все виды строительных работ. Быстро, качественно, недорого. Профессиональная покраска, фигурная штукатурка. Александр 514-770-7201

Компания GRANITE MONOLITH предлагает свои услуги по изготовлению СТОЛЕШНИЦ для кухонь и ванных комнат из кварца и гранита, и много другого, без посредников. профессионально, и качественно. (514) 463-0616, Александр

ПАРКЕТ – все виды. Установка, циклевка, тонирование и реставрация. (514)220-1804, Александр

Все виды СТРОИТЕЛЬНЫХ и РЕМОНТНЫХ работ. Перепланировка. Ванные, кухни, бейсмента. Высокое качество, гарантия. Лицензия RBQ #8319-1304-45. (514)803-4348, Владимир

Внутренняя отделка. ОБЩИЙ РЕМОНТ. Ванные, джирок, шпаклевка, покраска, керамика, сантехника, бейсмента под ключ, циклевка полов. Уборка после ремонта. (514)443-8687, Алекс

10. КУПЛЮ | ПРОДАМ

LA PETITE RUSSIE
Книги • Сувениры • Ювелирные украшения
Фарфор • CD • Видео
(514) 737-0447
E-mail: lapetiterussie@gmail.com
4953-4955 Ch. Queen Mary, Montreal, QC H3W 1X4, Canada
www.lapetiterussie.com

11. ПЕРЕВОЗКИ | ТРАНСПОРТ

ДЕШЕВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ
мебели и других грузов, начиная от одной вещи
Разнотоннажные грузовики + минивэн
7 дней в неделю
24 часа
(514) 880-0989
Профессионально. Страховка

12. РАБОТА | Требуются |

Строительной компании **требуются специалисты с опытом** для внутренних и наружных работ. Оплата по договоренности. 514-443-8687

Требуются специалисты и разнорабочие на все виды ремонтно-отделочных работ (покраска, шпаклевка, укладка плитки). Желательно с опытом работы. Достойная оплата (на чек) ел. 514-994-0706, 438-476-5555

Массажный салон набирает на работу девушек. Part time/full time. Хорошая оплата, щедрые клиенты. \$\$\$\$\$ 514-750-7474

Агентство по трудоустройству **набирает разнорабочих** на постоянную работу, полную занятость, имеющих право работы в Канаде (с возможностью последующего трудоустройства в компанию напрямую и предоставлением медицинской страховки и бонусов). **Открыты следующие вакансии:**

1. Производство упаковок из дерева (разнорабочий).
 2. Производство макаронных изделий (разнорабочий).
 3. Производство специй (фасовка и упаковка).
- По всем вопросам** звоните 514-464-0930 или присылайте CV на info@job4all.ca

Требуются женщины на уборку. 514-775-1100

Требуется ответственная женщина для уборки дома в Шаттыге. 514-898-3441

Требуются работники для производства алюминиевых и пластиковых окон и дверей. 514-322-5345 Мадлен (говорит по-русски).

В строительную компанию требуются рабочие для разного рода строительных работ. Звоните по тел.: 514-553-1331 / 514-815-3311

Серьезная строительная компания набирает рабочих разных профилей. Хорошие условия. Информация по телефонам 514-825-1813, 514-481-5518

Мувиговой компании требуются ВОДИТЕЛИ-ГРУЗЧИКИ (от 20 \$/час) и ГРУЗЧИКИ (от 18 \$/час). Работа круглый год. 514-549-2895

Требуются работники на паблисак (разносчики со своей машиной и без) 514-802-7879 ; 438-878-5264

*** ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$ *** (30 слов)

classified

LE GROUPE DE MEDIAS CANADIEN
Канадская Медиа Группа
Canadian Media Group

ДЕЛОВОЙ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК «ЗАПАД-ВОСТОК»
МОНРЕАЛЬ

MasterCard VISA

ВЫ МОЖЕТЕ ПОДАТЬ И ОПЛАТИТЬ РЕКЛАМНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 514-484-2214; 514-484-9282

«Канадская Медиа Группа» приглашает специалистов в области рекламы.

Требования к кандидатам: • коммуникабельность, активность; • желание зарабатывать; • владение ПК на уровне уверенного пользователя; • опыт продаж, наличие клиентской базы будет преимуществом.

Функциональные обязанности: • активные продажи; • создание и ведение клиентских баз; • ведение телефонных переговоров; • контроль прохождения сделки; • формирование рекламных предложений; • формирование отчетов по продажам и клиентским базам.

Условия работы: • стабильная оплата труда (оклад + проценты); • интересный и дружный коллектив; • возможность роста и развития в компании;

Свои резюме присылайте на адрес электронной почты: allmontreal@gmail.com

В дом для пожилых на постоянную работу требуется **мужчина** – мастер на все руки – для различных работ по хозяйству. **514-735-8523**

Гаражу требуется автомеханик. **514-816-2690** Михаил

12. ТУРИЗМ, путешествия, спорт

House of Travel Globalalliance. Супер цены на все направления! Хотите получить отличный сервис, звоните! Анна Мельканова **514-481-7277** доб. 2225

Avia Voyages. Лучшие цены на авиабилеты, путевки, круизы. Визы в Россию. **514-284-4400; 1-866-984-4400.** Планируйте ваш отпуск вместе с нами.

13. УСЛУГИ | СЕРВИС | разное |

CULINARIA LASALLE
магазин европейских продуктов
и домашняя кухня
Пн-Суб. 9:00 - 20:00 / ВС - выходной
85 Lafleur, Lasalle, QC H8R 3G8, Tel. : 514-731-5307

Доставка, монтаж и установка систем видеонаблюдения!

Tony Klisurov
514-623-6038
514-800-5171
klisurov@distance-surveillance.ca
www.istance-surveillance.ca

ДОМА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ. Услуги в Монреале и Лавале

TIRAT CARMEL
5785 Hudson, Montréal, H3S 2G4 (район Jewish General Hospital)

- индивидуальные комнаты
- качественное 3-х разовое питание ☺

MANOIR ST-CLAUDE
171, 7e Avenue, Laval, QC, H7N 4J5 (рядом ☺ Cartier и парк)

- русское телевидение и многое другое
- удобное расположение

514-735-8523 www.manoirstclaudef.com www.tiratcarmel.com

Любые компьютерные услуги! Быстро, эффективно и недорого! Компания ARTECH предлагает услуги по ремонту, настройке и продаже компьютеров. Выезд на дом; диагностика, настройка и ремонт; настройка быстроедействия и чистка от вирусов; продажа ноутбуков, PC и комплектующих; установка, настройка и поддержка сетей. **514-295-2099** Тигран

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ РЕМОНТ ОДЕЖДЫ.

• Замена молний в брюках, куртках, халатах, кофтах и т.д | • Укорачивание брюк, юбок, джинсов, рукавов и т.д | • Подгонка по фигуре брюк, юбок, платьев и т.д. **ЭММА (514) 768-4418** IDS / Nuns island (5 минут от Downtown)

Автомойка LAVE-AUTO VIEUX-LONGUEUIL. 494 boul. ste-foy, longueuil, qc, j4j 1y4 пн.-сб. с 8:00 до 18:00; вс. с 9:00 до 18:00. **514-894-8967** Константин. Каждый понедельник: скидки для пенсионеров (60+); каждый вторник: скидки для женщин; эксклюзивные услуги.

ОТОПЛЕНИЕ/КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ

Чистка и дезинфекция вентиляционных систем для бизнеса и дома

Обслуживание, установка и ремонт термодомп, отопительных и вентиляционных систем, кондиционеров

ГАРАНТИЯ НА ЗАПЧАСТИ
514-952-8150

Satisfax
Качество, Корректность, Низкие цены

КАРТРИДЖИ И ТОНЕРЫ ДЛЯ ВАШЕГО ПРИНТЕРА

Нам доверилось большинство русских бизнесов

514 - 5748976
satisfax@gmail.com

Вадиль Нуриахметов – незабываемый праздник с профессиональным ведущим, певцом и музыкантом. **438.764-9226**

Ветеринарная клиника METROPOLINAINE. Доктор Камель Шерради 514-731-9442. (Хирургия, Радиология, Стоматология, Все Лабораторные анализы). ВЕТЕРАНЫ ОБСЛУЖИВАЮТСЯ БЕСПЛАТНО (ЭКЗАМЕН)

15. СТРАХОВАНИЕ

ESSOR ASSURANCES. Ваш брокер **Габриела Мастерова** Дома, Автомобили, Имущество. Более 15 филиалов в Квебеке **514-457-5000** ext. 30162 gabriela.masterova@essor.ca

Страхование визитеров, новоприбывших, путешествий, жизни и здоровья, нетрудоспособности. Лучшие цены и условия. **Артем Ротов, 514-602-5250**

16. ФИНАНСЫ

www.timan-associates.com
info@timan-associates.com

Timan & Associates C.P.A. Опыт работы более 20 лет

- ▶ Личные, бизнес и корпоративные налоговые декларации;
- ▶ Бесплатная услуга «Второй шанс». Анализ ваших деклараций за предыдущие годы.
- ▶ Корпорации и частные предприниматели – бухгалтерские услуги, налоги, консультации по управлению бизнесом;
- ▶ TPS/TVO, зарплата, бухгалтерская и финансовая отчетность;
- ▶ Регистрация предприятий и частных предпринимателей;
- ▶ Бизнес-планы, налоговое и финансовое планирование, аудит.

CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANTS
450 boul. Decarie, Saint-Laurent, QC H4L 3K9 **514-331-1482**

Бухгалтерские услуги: Бухгалтерский учет, GST/QST отчет, расчет з/п, налоговые декларации, финансовый анализ. Быстро, качественно, недорого. **438-868-5571** Илона, **514-627-5440** Оксана

Бухгалтерские услуги для частных лиц и компаний. Мартина Петрова. **514-583-0662**

17. ЮРИСТЫ | АДВОКАТЫ

Нотариус. Виталий Гуменюк. Сделки с недвижимостью (покупка, рефинансирование). / Наследство. Завещания. / Регистрация браков. Брачные контракты./ Мандаты и доверенности./Нотариальное заверение и легализация документов./Юридические консультации. Tél.: **514.748.6539** poste 23

Услуги русскоговорящего адвоката. Уголовное, иммиграционное, коммерческое, гражданское право, нотариальные услуги, aid. **514-576-7414, Марин Гузун** www.avocatguzun.com

Babenko Mutchnik Avocats S.E.N.C. Открытие и сопровождение бизнеса / Налоги / Гражданское и семейное право / Штрафы и дорожные нарушения. 442, Saint-Gabriel, bur 100, Montréal QC H2Y 2Z9. Tel. : **514-316-7735.**

18. ЦЕРКВИ, КОНФЕССИИ

Евангельская церковь Евангельская Пятидесятническая Церковь (Святая Троица) Тел. **514 6794551.** Пастор Вячеслав Седельников

*** ОБЪЯВЛЕНИЕ В КЛАССИФАЙД - ВСЕГО 5 \$ *** (30 слов)

СЕРВИС от Канадской Медиа Группы



**ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ПРОДВИЖЕНИЕ
И РАСКРУТКА ВАШЕГО БИЗНЕСА
В СОЦСЕТЯХ!**

514-909-6446

**ДОВЕРЬТЕ ПРОДВИЖЕНИЕ ВАШЕГО БИЗНЕСА
ПРОФЕССИОНАЛАМ!**

«LA VIE EN ROSE»



la Vie en Rose

Виктория Христова

Брэнд «La Vie en Rose» специализируется на производстве нижнего белья и купальников для женщин в возрасте от 25 до 55 лет. Штаб-квартира брэнда располагается в Монреале, однако филиалы у предприятия есть уже по всему миру; особенно впечатляет охват брэндом ближневосточных рынков вообще и Саудовской Аравии и Объединенных Арабских Эмиратов в частности.

Создан брэнд «La Vie en Rose» был в 1984-м, канадским предпринимателем Гарри Кейнером (Harry Kaner) и его супругой Розмари Кейнер (Rosmary Kaner). Первый магазин был открыт летом 1985-го в торговом центре Торонто; уже тогда предприниматели планировали, что заведение это станет первым в большой сети. Интересно, что ориентировались в тот период руководители брэнда на продукцию, изрядно отличающуюся от современной – они предлагали рабочую одежду для женщин. Потенциально интересный и перспективный рынок, увы, на поверку оказался не столь прибыльным, сколь хотелось; через три года фирма, балансирующая на грани банкротства, была продана «Algo Group».

Изменить ситуацию новое начальство не сумело – на протяжении следующих лет дела шли все так же вяло. В 1994-м брэнд вновь сменил хозяев, перейдя покровительство к Франсуа Робержу (François Roberge). Сделка обошлась Робержу в 2.4 миллиона долларов; оплатил эту сумму Франсуа частично из личных средств, частично – с помощью займов. На момент покупки брэнда в головном его офисе в Торонто работало всего 12 человек; Франсуа решил переместить штаб-квартиру своего приобретения в Монреаль. Вскоре брэнд наконец начал приносить доход; вскоре стало ясно, что прибыли работа с этим проектом сулит изрядные.

Под руководством Робержа La Vie en Rose сосредоточилась на своей собственной частной марке, создав линию, которая воплощает девиз компании: «все дело в естественной красоте, уверенной утонченности и чувственной страсти.»

В те годы, которые следовали, Роберж выросла брэнда 168 отечественных магазинах, в том числе трех бутиках: La Vie en Rose, La Vie en Rose Aqua, и La Vie en Rose Outlet.

Новые магазины компании открывались каждый год; сейчас в одной лишь Канаде насчитывается 150 магазинов брэнда. По всему миру на 'La Vie en Rose' работает около 2000 человек. Торговля на канадской почве приносит брэнду около 130 миллионов; еще 10 миллионов долларов фирма получает из зарубежных филиалов и подразделений. В начале 2011-го брэнд выкупил сразу 11 магазинов у квебекской фирмы по продаже нижнего белья 'Ainsi Soit-Elle'. Предполагалось, что под новым руководством компания заработает уже в январе 2012-го.

Джон Иззо, вице-президент по дизайну и развитию, говорит, что La Vie en Rose отличается «исключительным нижним бельем, пижамой, одеждой для отдыха и купальниками для женщины, которая ценит изысканный дизайн, качество, марку и точный размер». Например, La Vie en Rose официально запустила два новых стиля бюстгалтеров, сделанных с инновационной пеной памяти, бюстгалтеры, которые будут предлагать индивидуальную подгонку для каждой женщины. «Два ключевых качества заставили нас использовать пену памяти в чашечках бюстгалтеров наших новых стилей. Во-первых, эта пена термочувствительна, что позволяет ей реагировать на тепло тела и гарантирует, что чашки бюстгалтера формируются под естественные изгибы каждой женщины, обеспечивая при этом удобную поддержку», - объясняет Иззо. - Во-вторых, вязкоупругость ткани позволяет пене вернуться к своей первоначальной форме и толщине после обработки, отсюда и название «пена памяти».

La Vie en Rose Aqua, подразделение купальников компании, также очень успешно основано на той же формуле подгонки и качества, что и секция нижнего белья. - говорит Иззо.

На Ближнем Востоке 'La Vie en Rose' обосновались еще в 2004-м; именно тогда был открыт первый магазин брэнда в Саудовской Аравии. Дебют оказался успешным, и компания взялась развивать успех. В самом скором времени в этой области появилось 56 бутиков; располагались они в Ливане (Lebanon), Объединенных Арабских Эмиратах (United Arab Emirates), Иордании (Jordan), Египте (Egypt), Кувейте (Kuwait) и Алжире (Algeria). Саудовская Аравия по сей день остается наибольшим по размеру зарубежным ресурсом компании; по количеству магазинов, впрочем, страна уступает Объединенным Арабским Эмиратам, которые, в свою очередь, уступают лишь самой Канаде.

В январе 2011-го новый филиал брэнда был открыт в Астане, Казахстан; к 2013-му руководители компании планировали открыть магазины в 10 новых странах. Помимо прочего, новые магазины должны были появиться в Индии (India), Китае (China), Азербайджане (Azerbaijan) и Грузии (Georgia).

Сейчас брэнд специализируется на нижнем белье и купальниках самых разных видов и типов; ориентируются производители прежде всего на жен-

щин возрастом от 25 до 55. Считается, что брэнд является скорее элитным, хотя в данной ценовой категории находится далеко не на самом верху; наибольшим интересом продукция брэнда пользуется у взрослых, сильных и зрелых женщин.

В 2016 году компания запустила новую линию для мужчин под названием «LV96». С сентября 2017 года La Vie en Rose полностью прекратила предлагать товары для мужчин, объяснив это тем, что «Чтобы сосредоточиться на ком-форте и благополучии женщин, мы больше не будем продавать нашу мужскую коллекцию».

По состоянию на апрель 2019 года у компании более 190 магазинов по всей Канаде, а также 56 международных точек, включая большое присутствие на Ближнем Востоке, особенно в Саудовской Аравии, где у компании есть 25 магазинов. Брэнд производит и продает нижнее белье, одежду для сна, домашнюю одежду и купальники для женщин всех возрастов. Компания считается представителем люксовых брендов от низкого до среднего, предлагая товары, предназначенные для всех женщин.



АСТРОЛОГИЧЕСКИЙ *Декабрь* ПРОГНОЗ 2020

Последний месяц года достаточно яркий и в историческом смысле - важный из-за перемещения, как крупных, так и мелких планет, а также солнечного затмения. Помним, что декабрь активизирован так называемым «коридором затмения», что вносит в жизнь отдельных людей много фатального... Венера в Скорпионе, а Марс в Овне - время страстей и агрессии...

Прохождение многих планет по знаку Стрельца символизирует стремление к справедливости и свободе. В обществе появится интерес к духовным знаниям, путешествиям, контактам с людьми издалека.

2-го декабря Меркурий перемещается до 21-го декабря в знак Стрельца, приобщая людей к пиршеству словоблудия и обещаний, стремление к расширению полномочий и некоторой бестактности, желание морализировать и поучать друг друга. В преддверии Нового Года обилие ненужной рекламы. Венера в этот день находится в королевском 13-ом градусе Скорпиона, а транзитная Луна в Раке формирует замкнутый водный Тригон к Нептуну в Рыбах и скорпионьей Венере - для водных знаков результативное время.

5,6-го декабря Луна переходит в Лев, хочется ярких впечатлений ...

9, 10-го Луна в Весах оппозиционирует Марс в Овне и даёт напряженный аспект к связке: Юпитер-Сатурн-Плутон в Козероге - возможны дебаты, поиск компромисса, время чревато конфликтами.

11, 12 - Луна в знаке Скорпиона соединяется с Венерой - страсть и напор, но для тех, у кого действительно есть отношения, в бытовом плане время некомфортное, так как повышена криминальность и манипуляции.

14-е декабря солнечное затмение в Стрельце в 16:14 по Гринвичу в 24-ом градусе, это градус война, несчастья, тюрьмы. Опасность самоубийства или насильственной смерти. Солнечное затмение обычно происходит в дни Гекаты (когда Луну не видно на небосводе) и людей психически неуравновешенных могут посещать мрачные мысли, апатия. Солнечное затмение имеет также тенденцию к активизации воров и несчастных случаев. Высока вероятность инсультов и сердечных приступов. Отягощено это затмение соединением Урана с Чёрной Луной - возможны техногенные аварии и пожары, а также природные катаклизмы, такие как землетрясения. Фатальность затмений может держаться несколько недель.

16-о декабря Венера переходит в знак Стрельца до 9-го января, в этом знаке Венера проявляет себя немного авантюрно и искрометно: в воздухе будет парить дух идеализма и романтики, «влюблённые всех стран объединяйтесь!»

18-го декабря - очень решающий и важный день: Сатурн переходит в знак Водолея, транзитная Луна в это время также в Водолее.

Следом за Сатурном 20-го декабря в Водолее заходит и Юпитер - это очень знаковое время, олицетворяющее Новый период! Точное соединение произойдет **21-го декабря 2020 года** и знаменует собой перемены во власти на политическом Олимпе (с конца 2020 года Юпитер и Сатурн будут соединяться только в Воздушных знаках до 2159 года).

Раз в 20 лет происходит подобное соединение и называется оно «великой мутацией» (напомню, что предыдущая мутация 1991-го года вызвала распад СССР).

Вполне возможно, что начало нового цикла: Юпитер-Сатурн приведут к смене власти или появлению новых структур государственности. Водолее несёт расслоение обще-

ства и резкие перемены, вплоть до анархизма, но технологически обещает скачок в будущее. Новые веяния придут не только в политику, но и в религию и во взаимоотношения людей. Появятся новые формы денег (криптовалюты), но любой переход общества на Новый уровень всегда кризисный, тем более если учесть, что стар власть не особо хочет расставаться, да и консерватизм среди людей даёт о себе знать, так что период великой мутации не есть панацея от всех бед - это переход...

22-го Солнце, несмотря на великие мутации других планет, заходит в знак Козерога, в это время двухдневный путь Луны по Овну вносит агрессивное настроение и финансовые ошибки.

С 24-го по 26-е растущая Луна в Тельце - можно смело начать какой то бизнес или открыть банковский счёт, которому суждено расти.

С 29-го по 31-е Луна находится в Раке и, кстати, 30-го на небе будет красоваться полная Луна.

Новогодняя ночь с Луной во Льве и влиянием полнолуния внесёт много энтузиазма и много радостной эмоциональности, огни будут сверкать ярче, чем обычно, а зрелища и народные гуляния будут очень впечатляющими.

ОВЕН

Марс все ещё находится в Овне, придавая действиям Овна повышенную реактивность, однако начиная со второй недели декабря солнце поддерживает инициативы Овнов' особенно касающиеся расширения духовных горизонтов. Не всех Овнов «пробьёт» на духовные искания, у многих начнутся рождественские каникулы и увлекательные поездки с романтическими приключениями, с 18-го а за ним и 20-го Сатурн с Юпитером переходят в зону друзей, закорютив тему друзей и поклонников на год вперед.

ТЕЛЕЦ

Солнце активизирует тему финансов, наследства, страховок, если учесть что большую часть месяца лилит влияет на уран в Тельце, то следует быть осторожными, особенно в коридоре затмения и само затмение 14-го декабря. Венера из Скорпиона посылает знаки внимания от противоположного пола в первой половине месяца, более удачливый период начнётся с 22-го декабря с переходом Солнца и Меркурия в знак Козерога.

БЛИЗНЕЦЫ

Публичное время, солнечное затмение 14-го касается отношений с партнерами. Первая половина месяца связана с авральской работой или профилактикой здоровья. Знаменательным событием декабря является переход Юпитера и Сатурна в дружественный знак Водолея: дела, связанные с зарубежьем, рост в обучении и получении высших знаний, путешествия скрасят жизнь Близнецов надолго.

РАК

Время рутинной работы и заботы о здоровье, солнечное затмение несёт в себе активизацию воров, поэтому нужно усилить методы обеззараживания среды обитания. В первой половине декабря

много внимания уделяется контактам с детьми и возлюбленными. После 22-го яркое время публичности и представлений, а также решения насущных вопросов с партнерами.

ЛЕВ

Декабрь традиционный месяц радости и творчества, но в этом году солнечное затмение 14-го может омрачить радость, снижение витальности в ауре затмения может привести Львов в состояние философского размышления о смысле жизни. Но это также отличный шанс заложить позитивную программу во время затмения. Судьбоносные планы заходят в конце января в зону партнёрства.

ДЕВА

Много времени приходится уделять домохозякам и непосредственно, дому. У некоторых Дев страстная переписка, Девы могут стать объектом вожделения. с переходом Юпитера и Сатурна в зону работы и здоровья, к концу года начнут вырисовываться конкретные предложения.

ВЕСЫ

Тема финансов и подарков подогревается управляющей планетой - Венерой, ожидается много коротких поездок и работы с документацией. Сильный и агрессивный Марс продолжает тему открытых врагов и конкурентов, переход в третьей декаде мощных планет в зону детей и любви может указывать на судьбоносные процессы в этом направлении.

СКОРПИОН

До 16-го декабря присутствие Венеры в знаке Скорпиона указывает на мощные энергии любви и личного шарма. До 22-го декабря уделяется внимание финансовым потокам. Переход Юпитера и Сатурна в зону недвижимости может указывать на переезд, но это вопросы длительного периода

СТРЕЛЕЦ

Стрельцы несмотря на присутствие южного лунного узла, пытаются по привычке смотреть оптимистично на все, что вокруг них происходит.

Солнечное затмение в 24-ом градусе Стрельца предполагает, что у рождённых 14-го декабря будет мало выбора в текущем солярном году, тем не менее, переход двух гигантских планет в зону информации может возвещать для них новый виток деятельности в этой области.

КОЗЕРОГ

До 22-го декабря классическое время «работы над ошибками», желание посидеть в одиночестве на берегу океана. Однако у астрологов есть приятная новость для Козерогов: 18-го декабря Сатурн, сковывающий и ограничивающий радость, уходит из их знака, следом за ним уходит и Юпитер, значительно облегчающий жизнь Козерогам.

ВОДОЛЕЙ

Весьма интересный месяц, так как связан с переходом Юпитера и Сатурна в их знак на достаточно длительный период. В событийном плане декабрь имеет отношение к друзьям и неформальным организациям. Последняя декада месяца может отразиться на самочувствии и желании отдохнуть от суеты.

РЫБЫ

Декабрь достойно суетный месяц, связанный с отстаиванием собственного авторитета и профессионализма, как говорится: «с вас спросится», но это также яркий период, когда милосердие Рыб и природный талант мирить всех будет востребован. конец декабря Рыбы проведут в кругу друзей, а переход Юпитера и Сатурна в символический дом тайны указывают, что рыбы станут хранителями секретов

С любовью,

Валентина Виттрок (Valentina Wittrock)
valwit@hotmail.com

БИЗНЕС-СЛОВАРЬ

Автор рубрики: **Виктория Христова**

КОРПОРАТИВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Сейчас в развитых странах уже четко определены основы системы отношений между главными действующими лицами корпоративного <спектакля> (акционерами, менеджерами, директорами, кредиторами, сотрудниками, поставщиками, покупателями, государственными чиновниками, жителями местных общин, членами общественных организаций и движений). Такая система создается для решения трех основных задач корпорации: обеспечения ее максимальной эффективности, привлечения инвестиций, выполнения юридических и социальных обязательств.

Корпоративный менеджмент (corporate management) и корпоративное управление (corporate governance) - не одно и то же. Под первым термином подразумевается деятельность профессиональных специалистов в ходе проведения деловых операций. Иными словами, менеджмент сосредоточен на механизмах ведения бизнеса. Второе понятие гораздо шире: оно означает взаимодействие множества лиц и организаций, имеющих отношение к самым разным аспектам функционирования фирмы. Корпоративное управление находится на более высоком уровне руководства компанией, нежели менеджмент. Пересечение функций корпоративного управления и менеджмента имеет место только при разработке стратегии развития компании.

В апреле 1999 г. в специальном документе, одобренном Организацией экономического сотрудничества и развития (она объединяет 29 стран с развитой рыночной экономикой), было сформулировано следующее определение корпоративного управления: <Корпоративное управление относится к внутренним средствам обеспечения деятельности корпораций и контроля над ними... Одним из ключевых элементов для повышения экономической эффективности является корпоративное управление, включающее комплекс отношений между правлением (менеджментом, администрацией) компании, ее советом директоров (наблюдательным советом), акционерами и другими заинтересованными лицами (стейкхолдерами). Корпоративное управление также определяет механизмы, с помощью которых формулируются цели компании, определяются средства их достижения и контроля над ее деятельностью>¹. Там же были подробно описаны пять главных принципов надлежащего корпоративного управления:

- 1. Права акционеров** (система корпоративного управления должна защищать права владельцев акций).
- 2. Равное отношение к акционерам** (система корпоративного управления должна обеспечивать равное отношение ко всем владельцам акций, включая мелких и иностранных акционеров).
- 3. Роль заинтересованных лиц в управлении корпорацией** (система корпоративного управления должна признавать установленные законом права заинтересованных лиц и поощрять активное сотрудничество между компанией и всеми заинтересованными лицами в целях преумножения общественного богатства, создания новых рабочих мест и достижения финансовой устойчивости корпоративного сектора).

4. Раскрытие информации и прозрачность (система корпоративного управления должна обеспечивать своевременное раскрытие достоверной информации обо всех существенных аспектах функционирования корпорации, включая сведения о финансовом положении, результатах деятельности, составе собственников и структуре управления).

5. Обязанности совета директоров (совет директоров обеспечивает стратегическое руководство бизнесом, эффективный контроль над работой менеджеров и обязан отчитываться перед акционерами и компанией в целом).

Совсем кратко базовые понятия корпоративного управления можно сформулировать следующим образом: справедливость (принципы 1 и 2), ответственность (принцип 3), прозрачность (принцип 4) и подотчетность (принцип 5).

В развитых странах используются две основные модели корпоративного управления. Англо-американская действует, помимо Великобритании и США, также в Австралии, Индии, Ирландии, Новой Зеландии, Канаде, ЮАР. Германская модель характерна для самой Германии, некоторых других стран континентальной Европы, а также для Японии (иногда японскую модель выделяют как самостоятельную).

Англо-американская модель действует там, где сформировалась рассредоточенная структура акционерного капитала, т.е. преобладает множество мелких акционеров. Эта модель подразумевает существование единого корпоративного <штаба> - совета директоров, осуществляющего как надзорные, так и исполнительные функции. Надлежащая реализация обеих функций обеспечивается за счет формирования этого органа из неисполнительных, в том числе и независимых директоров (<контролеров>), и исполнительных директоров (<управленцев>). Германская модель развивается на базе концентрированной структуры акционерного капитала, другими словами, когда существуют несколько крупных акционеров. В этом случае система управления компанией является двухуровневой и включает в себя, во-первых, наблюдательный совет (в него входят представители акционеров и сотрудников корпорации; обычно интересы персонала представляют профсоюзы) и, во-вторых, исполнительный орган (правление), членами которого являются менеджеры. Особенность такой системы - четкое разделение функций надзора (отданных наблюдательному совету) и исполнения (делегированных правлению). В англо-американской модели правление как самостоятельный

орган не создается, оно фактически <встроено> в совет директоров. Российская модель корпоративного управления находится в процессе формирования, и в ней проявляются особенности обоих описанных выше образцов.

Компании, соблюдающие высокие стандарты корпоративного управления, как правило, получают более широкий доступ к капиталу по сравнению с корпорациями, управляемыми ненадлежащим образом, и превосходят последних в долгосрочной перспективе. Рынки ценных бумаг, на которых действуют жесткие требования к системе корпоративного управления, способствуют снижению инвестиционных рисков. Как правило, такие рынки привлекают больше инвесторов, готовых предоставить капитал по разумной цене, и оказываются гораздо эффективнее, сводя вместе владельцев капиталов и предпринимателей, испытывающих потребность во внешних финансовых ресурсах.

Эффективно управляемые компании вносят более значительный вклад в национальную экономику и развитие общества в целом. Они более устойчивы с финансовой точки зрения, обеспечивают создание большей стоимости для акционеров, работников, местных общин и стран в целом. Этим они отличаются от неэффективно управляемых компаний, банкротства которых становятся причиной сокращения рабочих мест, потери пенсионных отчислений и даже могут подорвать доверие к фондовым рынкам.

Практика корпоративного управления - фактор, способный определить успех или неудачу компаний при выходе на рынок капиталов. Инвесторы воспринимают эффективно управляемые компании как дружественные, внушающие больше уверенности в том, что они способны обеспечить акционерам приемлемый уровень доходности вложений.

Новые требования к регистрации акций, принятые на многих фондовых биржах мира, обуславливают необходимость соблюдения компаниями все более строгих стандартов корпоративного управления. Среди инвесторов явно наблюдается тенденция включать практику корпоративного управления в перечень ключевых критериев, применяемых в процессе принятия инвестиционных решений. Чем выше уровень корпоративного управления, тем больше вероятности, что активы используются в интересах акционеров, а не разворовываются менеджерами.

Компании, которые соблюдают надлежащие стандарты корпоративного управления, могут добиться уменьшения стоимости внешних финансовых ресурсов, используемых ими в своей деятельности и, следовательно, снижения стоимости капитала в целом. Акционерные общества, сумевшие достичь даже небольших улучшений в корпоративном управлении, могут получить в глазах инвесторов весьма существенные преимущества по сравнению с другими АО, действующими в тех же странах и отраслях.

Продолжение в след. номере.



Анекдоты НОВЕНЬКОЕ-СВЕЖЕНЬКОЕ

КОГДА В ОРГАНИЗМ ПОПАДАЕТ СЛИШКОМ МНОГО РАБОТЫ, ОН НАЧИНАЕТ ВЫРАБАТЫВАТЬ АНТИДЕЛА

— Добрый вечер! Водку с колой, пожалуйста!
— Закончилась. Пепси подойдет?
— Давайте.
Так я первый раз в жизни попробовал пепси с колой.

Мы носим маски так долго, что скоро нос станет элементом эротики.

Британская королева присвоила сыну русского олигарха звание "Барон Сибири". Типа, короновали пацана на будущую отсидку в Читинской зоне?

2020 год: "Я не узнаю вас в маске".
2022 год: "Я не узнаю вас без маски".

"Ну и, как говорится, чтобы два раза не вставать, окно на первом этаже разбил тоже я..." - буркнул Вовочка, когда училка потребовала встать тому, кто написал на доске нехорошее слово.

После шедших последовательно уроков истории и зоологии дети усвоили только то, что после спаривания самка комсомола отрывает самцу голову.

- Где ты был, придурок, я тебя три дня искала!
- А я тебе говорил, что такое сокровище, как я, еще поискать нужно.

Стали известны планы Байдена на первые 100 дней президентства. За это время он хочет успеть подняться по лестнице в овальный кабинет.

Люблю мужчин постарше, потому что у них зрение похуже.

Формула, способная объединить людей всех политических взглядов: "Выборы в США были такими же честными, как и на Украине."

Попросила мужа сходить в магазин, дала ему шпаргалку, что нужно купить:

1. Хлеб
2. Колбаса
3. Молоко
4. Зубная паста
5. Туалетная бумага
6. Пиво

Когда, пришел из магазина, взглянула в пакеты, там оказалась одна булка хлеба, две палки колбасы, три пакета молока, четыре тюбика пасты, пять рулонов туалетной бумаги и шесть бутылок пива.

Придраться не к чему, но следующий раз список необходимых покупок начну с пива.

— Изя, моей Саре секс нужен каждый день! А я уже не молод, я так больше не могу!

— Абрам, я тебя еще много лет назад предупреждал: не женись на некрасивой женщине, тебе никто помогать не будет!

Муж с женой:
— Таня, можно я завтра с соседом на рыбалку пойду?
— Это с каким?
— С Семеном.
— Только не с ним.
— Почему?
— Тогда мне дома совсем скучно будет...

Священник просто обязан быть богатым, иначе Сатане было бы легко соблазнить его деньгами.

— Ты была весь день дома, почему у нас до сих пор не убрано?
— А ты весь день работал, почему мы до сих пор не богаты?

У еврея дохнут куры не по дням, а по часам. Расстроился еврей и решил ехать к рабби в синагогу. Приезжает и говорит:

— Помоги, рабби, куры дохнут.
— А ты повесь над курятником кружочек из бумаги, они и перестанут дохнуть.

Проходит неделя, вторая, всё равно дохнут. Опять приезжает еврей к рабби.

— А ты повесь над курятником квадрат из бумаги, обязательно поможет.

Проходит неделя, все куры померли. Еврей приходит к рабби и говорит:

— Все куры сдохли, ничего не помогло.
— Жаль, а у меня ещё столько идей было.

Бывает держисься, стойко переносишь все удары судьбы, и тут целлофановый пакетик не открывается, и все, блин ... понеслось!

Сегодня видел в магазине идеальную женщину! Она держала за горлышко бутылку водки и спрашивала мужа "А давай две возьмём?"

— Катенька, почему вы начали играть на пианино?
— У меня со скрипки пиво падало!

— У меня жена страдает от алкоголизма.
— Пьет?
— Пью - я, она - страдает.

Преподаватель - студенту:
— Где твоя курсовая?
— Я потерял ее в драке с парнем, который сказал, что вы — не самый лучший преподаватель!

— Жена к лету решила похудеть, записалась на конный спорт.
— И как успехи?
— Ну... Ее лошадь похудела на 8 кг.

Один городской тип купил поселок. Теперь это поселок городского типа.

— Как разозлить филолога?
— Ни как.

В ДЕТСТВЕ СМЕЯЛСЯ НАД БАСНЕЙ КРЫЛОВА ПРО СТРЕКОЗУ И МУРАВЬЯ... НЕ ПОНИМАЛ, КАК МОЖНО НЕ ЗАМЕТИТЬ, ЧТО ПРОШЛО ЛЕТО. СЕЙЧАС НЕ СМЕШНО...

Завтракай, как королева!
Обедай, как королева!
Ужинай, как королева!
И помни, ты не жирная.
Ты королева!




Подруга подруге:
- Ты чего улылая такая?
- Да позвонила воспитательница, велела всем родителям прийти в масках на утренник
- Так, они же в каждой аптеке!
- Вооот, все такие умные были!
Одна я, как дура - в маске обезьяны!

Дочь олигарха приводит парня знакомиться с родителями.
Отец парню:
- Квартира есть?
Парень:
- Бог даст, будет.
- Машина есть?
- Бог даст, будет.
- Дочь мою обеспечить сможешь?
- Бог даст, обеспечу...
Вечером дочь спрашивает олигарха:
- Ну, как он тебе?
- Лох лохом! Но мне так нравится, как он меня называет!

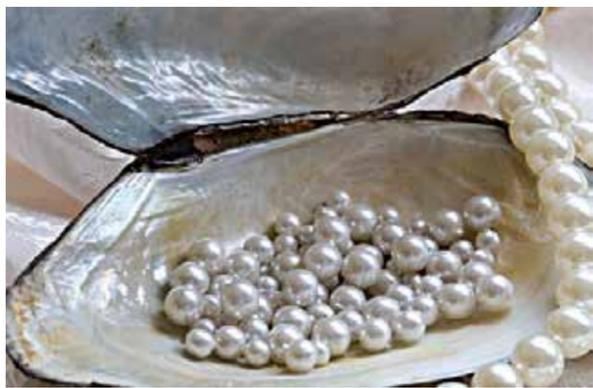


СЛОВА И ИХ ИСТОРИЯ

Автор рубрики: **Виктория Христова**

Откуда произошли слова, которые мы употребляем практически ежедневно? В большинстве случаев мы совершенно не задумываемся об этом. Есть слово – и хорошо. Но ведь интересна его подноготная, его исток, его изначальное значение. Сегодня попробуем разобраться в историческом значении некоторых из них. И сегодня это будут слова на букву «Ж».

ЖЕМЧУГ – органогенные известковые конкреции, образованные в теле некоторых двусторчатых морских и пресноводных моллюсков – жемчужниц. Жемчуг традиционно относится к драгоценным камням. Они являются продуктами аномального роста мантии моллюска. Жемчужины состоят из карбоната кальция – минерала арагонита, в исключительных случаях – кальцита; они обязательно содержат конхиолин – органическое вещество белкового типа. Клетки конхиолина образуют каркас жемчужины – тонкую сетку, в мелких ячейках которой (не различимых простым глазом) осаждаются микроскопические кристаллики арагонита.



Средний химический состав жемчуга: CaCO₃ – 91,72%, конхиолин – 5,94%, вода – 2,23%; потери при прокаливании 0,11%. Название "жемчуг" произошло от китайского "чжень-чжу", трансформировавшегося через старорусское "зеньчуг". В России в 18-19 веках жемчужины нередко именовали перлами (от нем. Perlen и англ. Pearl, производное "перламутр" – слегка искаженное нем. Perlmutter, "мать жемчуга"). Форма жемчужины – округлая, нередко каплевидная или грушевидная, эллипсоидальная либо неправильная, причудливая ("барочный жемчуг"). Размер от первых миллиметров до первых сантиметров (очень редко крупнее). "Сортовой" жемчуг достигает размеров более 3 мм, "бисер" – 3-2 мм, "жемчужная пыль" – менее 2 мм. Самая крупная жемчужина, найденная на Филиппинах в 1934, имела овальную форму, размеры 24X16 см и массу 6,4 кг.

ЖАВОРОНОК – Слово в славянском языке появилось достаточно поздно – в конце XIV – первой половине XV вв. Существует и более ра-



нее упоминание, относящееся к 1219 г., но оно имеет узкое значение – скворец. Первоначально относилось только к черному жаворонку, однако позднее перешло и на другие разновидности жаворонков. Вторая часть слова, вероятно, происходит от созвучного «ворон», а относительно

первой части возникает много споров. Существует версия, что жа – связано с древне-индийского «поет» либо является звукоподражанием.

ЖЕЗЛ – один из главных ритуальных символов власти. Он многоаспектен: служит олицетворением мужского начала, ствола Мирового дерева, боевой палицы, посоха пастыря и странника, своеобразного канала для нисхождения Божественной благодати. Непременный атрибут жречества. Большое значение играл жезл-кадуцей – в мифологии древних греков обвитый двумя змеями магический жезл Гермеса. В дионисиях широко был распространен тирс – жезл Диониса,



преображаемый в виде палки, увитой плющом, листьями винограда и увенчанный сосновой шишкой. Символом теократической власти египетского фараона являлся жезл с загнутым окончанием. Аналогичная форма жезла служила атрибутом власти верховного митраистского жреца. По-видимому, из церемониала последнего он был заимствован римской ритуальной атрибутикой. В отличие от католического варианта, жезл православных епископов увенчивается крестом. Стилизованный под булаву, жезл широко применяется в ритуалах тибетского ламаизма. Жезл в виде посоха входит в неперемнную атрибутику даосских и дзен-буддистских учителей.

ЖУРНАЛ – от французского слова journal, означающего собственно дневник, затем ежедневную газету; в русском языке так называются периодические издания, выходящие через большие, чем газета, промежутки времени. Общего слова, соответствующего русскому понятию "журнал", западно-европейские языки не знают: французы или говорят о journaux mensuels и hebdomadaires, в отличие от journaux quotidiens, или употребляют термин Revue, который не вполне покрывает соответствующее русское слово; у

англичан периодические издания, помимо газет, обнимают еще reviews и magazines – два понятия, объединяемых в одно нашим словом "журнал".

ЖЮРИ – Группа людей, на которых возложена обязанность определить истинность какого-либо утверждения. В демократических Афинах в жюри входил 501, 1001 или 1501 член (нечетное число требовалось во избежание равенства голосов). Тогда, как и теперь, присяжные отбирались произвольно (по крайней мере в теории). Идея справедливости того, что вину или невиновность обвиняемого устанавливает жюри присяжных, отобранных произвольно из числа сограждан обвиняемого или обвиняемой, была сформулирована Кондорсе (Condorcet) в т.н. "теореме жюри". Она гласит: если каждый присяжный в среднем вероятнее всего судит о виновности обвиняемого верно, нежели ошибочно, то вердикт большинства заслуживает доверия. В частности, каждый присяжный должен быть всего лишь скорее прав, нежели неправ, для большинства, скажем, из 10 против 2, чтобы было достаточно заключить, что большинство право. "Теорема жюри" также изучается другими общественными науками и применяется в политике.

ЖАКЕТ – в 13-15 веках в период бургундской моды короткая распашная мужская одежда, полы которой расходились пышной юбочкой от узкой, стянутой поясом талии. Жакет имел стоячий воротник, рукава различного вида, чаще всего жиго. С течением времени претерпел множество изменений, пока не превратился в короткий однобортный сюртук. Кроме того, в настоящее время так называют короткую женскую верхнюю одежду, обычно в талию. Жакет зуав – назван так в честь легкой пехоты во французских колониальных войсках, сформированной в Алжире в 1831 году из арабов и французов и напоминает форму зуавов. Это короткий расшитый жакет, украшенный позументом. Вошел в моду в 1831 году, и носили его с кринолином.

ЖЕЛЕ – сироп из фруктов или плодов, в который прибавляют желатин или рыбий клей, причем при остывании вся масса получает студенистый вид. Желе готовится также и вываркой желатина из телячьих ног и голов. Сладкие желе называют по-французски gelée, в отличие от мясных желе; последним придают название l'aspic (откуда извращено: ланшпиг), а покрытому ими кушанью, по-русски – заливное. Фруктовые желе из фруктов и плодов, содержащих много пектина, можно получать и без прибавки к ним желатина или рыбьего клея, так как пектин и один дает сиропу студенистый вид. Всего чаще такое желе де-



лают из кисловатых, преимущественно антоновских, яблок и потом окрашивают его шпинатом в зеленый и кармином – в красный цвет.

Вот такие бывают интересные истории, связанные с обыденными словами. Продолжим в следующем раз!

514-909-6446



НОВОСТИ

МОНРЕАЛЯ, КАНАДЫ, КВЕБЕКА

**ЕДИНСТВЕННЫЙ НОВОСТНОЙ РЕСУРС
НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ
О БИЗНЕСЕ И ДЛЯ БИЗНЕСА.**

**ОПЕРАТИВНЫЙ И УДОБНЫЙ
ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЛОК,
ЕЖЕДНЕВНОЕ ОБНОВЛЕНИЕ
НА САЙТЕ**

**WEMONTREAL.COM,
ЕЖЕДНЕВНАЯ РАССЫЛКА
ПО ПОДПИСЧИКАМ.**

МЫ РАБОТАЕМ ДЛЯ ВАС!